

Una langosta de más de quinientas pesetas

POLLENSA (De nuestro corresponsal). — Por un mayorista de pescadería se han pagado más de quinientas pesetas a un pescador, en la Cala de San Vicente, por una langosta que ha pesado más de dos kilos.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 9 de Agosto de 1960

Redacción y Administración: DANUS 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
AÑO XXII : N.º 6.311
PRECIO: 150 Pts.
Suscripción mensual: 30 PESETAS
DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

EL CONGRESO DE MUNICH FUE CONGRESO DE LA PAZ

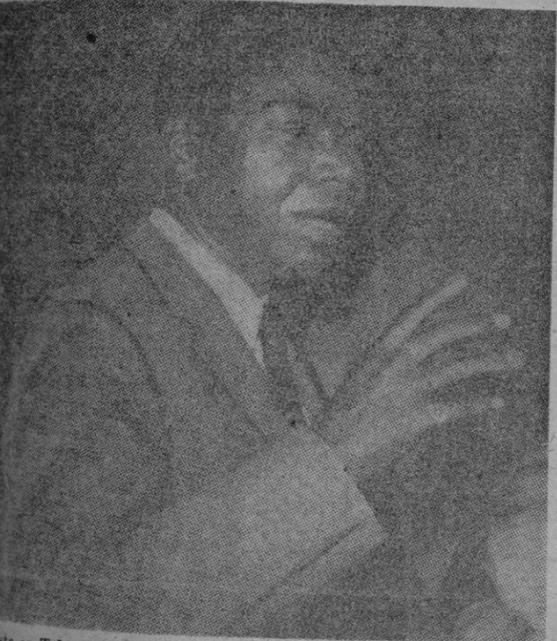
EL MUNDO ESTA PENDIENTE DE EL

Emocionante mensaje del Santo Padre Una gran multitud de fieles asistió a los solemnes actos

MUNICH (Crónica de nuestro corresponsal). — Si algún calificativo se le puede dar, además del propio, al Congreso hoy triunfal y solemnemente clausurado en Munich, es, sin duda, el de Congreso de la Paz. Los sermones, las conferencias, los coloquios y hasta el mismo aire que se respira, han estado presididos por el supremo sentido de la palabra paz.

La gran esperanza del Congreso, paz en los hombres, paz en los pueblos, paz entre los cristianos. Y después de la paz, la esperanza y la alegría.

La propaganda comunista ha querido presentar a este ejército acampado en la hermosa capital de Baviera como una muestra peligrosa y agresiva. ¿Qué peligrosidad o agresividad puede tener un ejército que solo va armado de la medalla conmemorativa y un libro de oraciones, y que lleva inscrito en todas partes el lema «Por la Salud del Mundo»? Como aquel personaje de Cervantes, podría decir cualquier congresista: «Hemos venido para estar en paz con Dios y con nosotros mismos; no a otra cosa.»



Este es Tshombe, jefe del Gobierno de Katanga, cuya política nacionalista ha provocado una crisis de inusitados alcances. La O.N.U., incluso, está indecisa sobre la conducta que debe seguir para resolver la trascendental cuestión.

Tras cinco o seis horas de permanencia fervorosa en la Theresienwiese, la gran multitud inició el regreso al centro de la ciudad, a pie, en tranvía y en los siete mil autobuses y cuarenta mil coches estacionados en las cercanías. La ciudad, como muerta durante la mañana, adquirió una vida de movimiento ciertamente extraordinaria.

Volviendo al sentido de esperanza en la paz universal que ha caracterizado al Congreso, señalaré la coincidencia de los deseos unánimes de paz, «hija del amor y obra de la justicia», como dijo el Papa, con un cristiano realismo. El propio Santo Padre transmitió al Congreso su ansiedad por «el número de peligros que se ciernen sobre el género humano», y añadió que «la paz de los pueblos corre un grave riesgo». «Pidamos todos juntos a Jesucristo que la paz ilumine a los supremos jefes de los Estados y que, deshechas las tinieblas del error, de a los pueblos la verdadera paz.»

SERMON DE CLAUSURA
Y el legado papal, Cardenal Testa, incluyó en su sermón de clausura del Congreso Eucarístico, estas palabras estremecedoras: «Nadie de nosotros sabe si las conmociones del presente son las señales de un fin próximo o el anuncio de un mundo mejor. Una cosa sabemos con seguridad los cristianos: ni siquiera el más noble esfuerzo humano hará de esta vida temporal un paraíso. Solo Dios sabe qué hora de la historia mundial es la presente. En la seriedad y gravedad de esta hora nuestra miremos al Señor de la Eternidad.»

Este ha sido, pues, aunque parezca una redundancia, el Congreso Eucarístico de la paz. Porque se ha celebrado en tiempos difíciles, porque Munich está a las puertas del peligro y porque nada ansía tanto el hombre de hoy como la paz.

He preguntado a congresistas de diversos países, de distintas razas y color de piel:
—¿Qué pide usted en este Congreso?
Y todos, sin excepción, me respondieron:
—Por la paz del mundo.
—Y por nada más?
—Sí. Después, por mi familia, por mi pueblo y por mí mismo.

LA CLAUSURA
No creo necesario relatarles hoy la ceremonia final del Congreso, porque las emisoras de Radio y Televisión la han divulgado por todo el mundo. Solo les diré que a las seis de la mañana del domingo empezaron a llegar congresistas a la Theresienwiese, que a las nueve y media principió la so-

El problema del Congo es cuestión de paz o guerra

Dice el Secretario General de las Naciones Unidas

El Consejo de Seguridad se ocupa de la crisis congoleña

«Las tropas belgas - dijo «M.. H» - deben ser retiradas

Sede de la ONU, 8. — El problema del Congo es cuestión de paz o guerra, ha dicho Hammarskjöld. A las doce y diez 17'10 hora (hora española) se reunió el Consejo de Seguridad para discutir la crisis del Congo. El Presidente, el francés Armand Berrad, anunció que el primer Ministro de Katanga, Tshombe, había solicitado permiso para que su criterio fuera expuesto al Consejo y que él había respondido que al Consejo le correspondía decidir al respecto sin que la presencia de tropas belgas en el Congo es la causa principal de la continuación del peligro y que esas tropas deben ser retiradas totalmente y sin condiciones.

Afirmó que de la rápida solución del problema del Congo dependen la paz o la guerra y que al hacer esta declaración no limita la perspectiva de la misma. Dijo que el Consejo debe reafirmar sus proposiciones y evidenciar contenidos en las resoluciones anteriores. Prosiguió diciendo el Secretario General previniendo

Sola con su perrito



Una amarga historia; Bettina, la novia de Ali Khan, muerto en accidente, solía pasar las vacaciones en Saint-Tropez, al lado de su amado. Pero en este verano la bella modelo, triste y sola, ha huido del mundanal ruido, refugiándose en los solitarios parajes de Deauville. Tiene un solo acompañante. Su perrito blanco.

Cita de familias reales en las Olimpiadas de Roma

La recaudación ha alcanzado ya cifras record

Solo los impuestos ascienden a 500 millones

Roma está viviendo unos días de enorme expectación ante las inminentes Olimpiadas. La Ciudad Eterna se ha convertido en una ciudad donde el negocio ha superado al arte. No hay un sólo romano que no piense beneficiarse de estas galas deportivas, desde los hoteleros hasta los vendedores ambulantes de insignias conmemorativas. Los particulares harán también su agosto habilitando una habitación para el extranjero.

DOS MIL MILLONES DE LIRAS
Pero los que sin duda han hecho el negocio redondo, son los organizadores de los Juegos. El asunto en cifras arroja: una venta de billetes que asciende a dos mil millones de liras. La mayor entrada ha sido recaudada para el atletismo ligero, que ha alcanzado una suma superior a 122 millones de liras, seguida por el fútbol, con 50 millones. Todas esas son cifras record comparadas con las obtenidas en las tres olimpiadas anteriores de la postguerra. Cifra record es también la que se reserva el fisco italiano; 500 millones de liras hasta hoy, que podían engrosar el beneficio de los organizadores si el fisco italiano hubiera seguido el ejemplo del británico con ocasión de los Juegos Olímpicos de 1948, celebrados en Londres.

PUEDA QUE ASISTA LA REINA ISABEL DE INGLATERRA
La reserva de sitios sigue llegando de todo el mundo y reunirán bajo una misma insignia a todas las clases sociales. La más rancia aristocracia no ha dudado en reservar sus plazas entre la masa de gente de toda clase y color y hasta las familias reales se han apresurado a asegurarse un buen sitio. Se sabe ya que asistirán los reyes de Noruega, los de Grecia, la reina de Holanda, los príncipes de Mónaco y los grandes duques de Luxemburgo. Incluso se susurra que la Reina Isabel de Inglaterra ha reservado plaza para los concursos de equitación. Conocida es la pasión de la soberana por los caballos y sus grandes dotes de amazona que la llevaron a participar recientemente en un concurso hípico, en el que conquistó sencillamente el cuarto lugar.

En fin, que los reporteros y las cámaras de la Televisión tendrán abundante material en que entretenerse, además de los deportistas. La Televisión italiana, la americana y la Eurovisión han firmado sus contratos con los organizadores y prometen transmitir reportajes sensacionales en las pistas y entre el público. Hasta es probable que la gente de Via Veneto pueda librarse de los entrometidos fotoreporteros, gracias a las Olimpiadas.

Fulvio ROSSI
(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.)

Ultima hora TIMONER

CLASIFICADO PARA LA FINAL DEL CAMPEONATO DEL MUNDO

Ayer se corrieron las dos primeras series del Campeonato del Mundo de Mediofondo. En la primera de ellas participó Guillermo Timoner, llegando en segundo lugar, pero clasificándose para la final.

Hoy disputará su serie Pedro J. Gomila.

(CRONICA ESPECIAL EN QUINTA PAGINA)

Para que Rusia y satélites se enteren

Militarmente los Estados Unidos no son «segundos»

Y la defensa norteamericana se robustecerá aun más

NUEVA YORK (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, FRANCISCO LUCIENTES). — Este país y un poco de mundo también andan a vueltas con los escalofrios de la fiebre política que para concluir definitivamente pronto podríamos llamar afrocubana. Así es inútil pensar en vacaciones mientras

no se decidan a veranear al mismo tiempo el enfermo Fidel Castro, Rusia, los comunistas y todos los negros del Congo centralistas y secesionistas.

El presidente Eisenhower ya retornó a Washington de su sol y de su golf en Newport para arrimarse al horno de las inquietudes interiores y exteriores. El Consejo de Seguridad de la ONU que es una especie de timbre de alarma de la tensión internacional, suena aquí de nuevo en sesión continua... Naturalmente cuando Fidel Castro acaba confiscando unos 800 millones de dólares en bienes norteamericanos casi todo lo que quedaba por confiscar, y cuando Estados Unidos no saben que hacer con Cuba pero saben que tienen que hacer algo; cuando el comedido Secretario General de las Naciones Unidas, mister «H», que no quiere napoleonzarse al frente de su ejército mosaco habla del dilema entre paz y guerra.

AVIONES CARGADOS DE DIPLOMATICOS
Anoche tuvo que zambullirse aprisa en el húmedo calor neoyorquino de Long Island, Ya para entonces habían aterrizado aquí aviones cargados con diplomáticos de todas partes del mundo y aviones con negros viniendo del Congo, negros que aunque en apariencia física semiguales, jóvenes, pelo rizado, resulta también que casi todos son diferentes o al menos casi todos tienen aspiraciones políticas distintas, unos centralistas y otros secesionistas. Ahí pues por el ambiente de tensión pública y el ajeteo de personajes y preocupaciones otra posible gran crisis que quiere salir a la calle de la historia y si surge o se elude uno tiene que estar por aquí para

(Continúa en tercera página)

LA PRESENCIA MAGNETOFONICA

Hace unos días se anunció en el programa de una de nuestras emisoras locales: «Actuación personal en nuestros estudios del señor...» y de la soprano... Los radioyentes o aficionados a la música aguardaron impacientes al momento señalado. Pero cuando el momento se ocupó aquel programa con un diverso programa de comentarios fueron de tal modo que imaginaron que se acerca el momento de la actuación personal de aquellos artistas y éstos no aparecieron por los estudios, empezó a buscarlos, tele-



nicamente, claro, por toda la ciudad sin dar con ellos. Desesperada tomó la decisión de... alterar el programa.

Y más tarde se aclaraban las cosas. No le habían advertido que desde hacía unos días estaban ya en la emisora los cantantes con todo su repertorio... pero en una cinta magnetofónica. Y que la «actuación personal» era que ella tenía que enchufar el aparato.

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

Pequeño retrato de la playa

Un señor que come melón, tragaldabas de melón, parece que se proponerse, igual se comía a medio mundo. ¡Qué voracidad!

—Mira, el maniatado de la fotografía...

El aficionado de la foto en color, vestido de blanco, con una gorra la mar de castiza, lleva numerosos aparatos colgando del cuello. Dos, tres y hasta media docena de veces ha compuesto un grupo.

—Aquí me falta una nota de color...

—Marta, dice un chungón, dale una tajada de sandía al señor, que le falta una nota de color...

En el corro hay risas, mientras llega y se acomoda un grupo, capitaneado por un tipo muy tirado de camiseta a grandes rayas rojas. Llevan muchos bultos y de uno de ellos sale un aparato toca-discos. Tenemos música para todo el día.

—Pon «Mustafá», papá, dice una nena que viene como vestida de cuento oriental.

Y papá pone «Mustafá», no una, sino tres veces seguidas. A la vez que hace tres, hay protestas y el hombre le da vuelta al disco. Pero ya estamos tan empapados de «Mustafá» que todo nos suena a lo mismo. Igual le debe ocurrir al comedor de melón. Que todo le debe saber a lo mismo ya, después del atracán...

Un tio gordo va y viene buscando gente que quiera hacer lucha libre con él, y, por fin, la encuentra...

El melón, las fotos en color, los discos de nuestro «Mustafá», a lucha libre y el trasiego de la población infantil, que mete la bula normal, todo se embarulla y a las dos horas uno se pregunta qué pito toca allí y qué papel es el suyo. ¿Qué personaje representará uno a los ojos de los demás? Cuesta trabajo pensar y uno espanta sus pensamientos, al entrar en el agua, como se espantan las moscas, a manotazo limpio.

—Se me ha perdido una foto, dice el aficionado. Fíjate, si hubiera tenido a mano aquel amarillo-limón del traje de la extranjera...



Temperatura

máxima 33'5 a las 13'45

mínima 18'0 a las 5

Humedad

93 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

SANTORAL

Santos Román Ob. y mr.; San Marciano, mr., y San Cleo, confesor.

Sale el Sol, a las 5.24.

Se pone a las 19.57.

La Luna sale a las 21.08.

Se pone a las 8.32.

TVE

PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa

14.45: Apertura y presentación; 14.47: Telediarlo; 15.30: Tercero derecha; 15.45: El arte de nadar; 16: Música en su pantalla; 16.15: Cierre.

NOCHE

20.30: Apertura y presentación; 20.32: Pájaros de acero. «En manos de la ley»; 21: Recital de canto, por María Victoria Muñoz; 21.15: Fiesta brava; 21.20: La corrida. Reportaje filmado; 21.30: Telediarlo. Segunda edición; 22: «Investigador submarino»; 22.30: Club Miramar; 23: Teatro Real; 23.40: Telediarlo. Última edición; 23.47: Versos a medianoche; 24: Cierre.

TELEFUNKEN

Precursor de la Televisión en el mundo

CASA RADIO

PELAIRES, 23 y PLAZA MAYOR, 5



PROGRAMA PARA HOY

10: Apertura; 10.02: Mallorca bajo el sol; 12.10: Música para el hogar; 12.30: La calle opina; 12.45: Selecciones de violín; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Diario de los deportes; 13.45: Intermedio; 15: Habla la provincia; 15.45: Ritmos por Carmen Cavallaro; 16: Mundo laboral; 17: Obsequio para usted; 17.15: En un lugar del mundo; 17.45: Selección de música española; 18: Disco Ambar; 18.30: Desfile de orquestas; 19: El socio tiene la palabra; 19.30: Clase de idiomas: Inglés; 19.45: Mirador musical; 20: Santo Rosario; 20.20: Anochecer musical; Melodías famosas; 20.45: Selección de pasodobles; 21.03: «La Última Hora», informa; 21.05: Mensaje de amistad; 21.30: Castillos de España; 21.45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Ráfaga musical; 22.30: Escenario radiofónico; 23.30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.

Programa para hoy

8.55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9.25: Minutos selectos; 9.30: «Bronce canario», con Ma-

ría Mérida; 9.42: Toques flamencos de guitarra: Niño Ricardo; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12.03: Camino del recuerdo; 12.30: Boletín del radioyente; 12.30: Emisión de solicitados; 13.45: Hoja del calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.03: Noticiero Henry; 14.06: Los Matters; 14.18: La receta culinaria del día; 14.19: Orquesta de Ray Anthon; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15: Eduardo H. Aslan, violinista; 15.12: Estampas bilbaínas: Los Iruña-Ko; 15.24: La voz de Tino Rossi; 16.36: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitados; 16.15: La condesa Smirnow; 16.30: Trío «Los Panochos»; 17: La hora de los bailables; 18: El ojo lamido; 18.15: Retransmisión diferida del concierto dado en Valmer (Géova), dirigido por el maestro Anthony Morss; 19.30: Lejos en el tiempo; 20: Emisión de solicitados; 20.15: Reflejos del mundo; 20.25: Alicia Ribeiro interpreta música brasileña; 20.37: Consuelo Rubio, soprano; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.02: Nodo de los deportes; 21.10: Concierto con Helmut Zacharias y sus violines mágicos; 22: Radio Nacional de España; 22.15: «otizaciones de bolsa»; 22.18: Rosa María Kurchansky, pianista; 22.30: Rompa usted su disco...; 23.10: Ritmos y estrellas en la noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

1.322 Kc.

Programa para hoy

13: Apertura. Orquesta Melachirino; 13.15: Que usted lo pase bien; 13.35: San Juan Bautista Viñey; 13.45: Servicio Informativo Cinematográfico y Música de sobremesa; 15: La Fiesta. Revista Taurina; 15.15: Concierto número 2 de Haendel; 15.30; Cristina Guzmán, Profesora de Idiomas. Cierre.

19.30: Cristina Guzmán, Profesora de Idiomas. Cierre.

19.30: Apertura. Discos para usted; 19.45: España de cabo a rabo; 20: Concierto selecto: Misa de la Coronación. Mozart; 20.40: Santo Rosario; 21: Mundo Infantil: La rateta que escombrava lescaleta; 21.15: España Social; 21.45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Buenas noches y cierre.

Teléfonos de urgencia

Casa Socorro 22179.
Cruz Roja: 22250
Ambulancias: 11856,
Bomberos: 21234.
Guardia Civil 11340.
Policia: 11221.
Hospital Provincial: 23806.
Residencia Sanitaria: Son Dureta: 15502 15503 15504

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 esq. Sagrera, 15252; Bernat, Colón, 46, 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89, 23627; Caubet, C. Sotelo, 145 (Terrero), 22631, Coll Adrover, General Mola, 34, 24712; Gil, Vihaza 18, 12181; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19, 11996; Llobera, Plaza Santa Eulalia 1, 12143; Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad), 25518; Mulet, Pl. Serrallta, 4 (Santa Catalina), 14916; Oliver, Aragón, 240 (Hostalet), 11435; Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina), 24222; Tarongí, San Miguel 93, 12356.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Sbert, Pl. Conquista, 4 (fina) calle San Miguel, 21425.

NOTA.— El servicio nocturno habrá todos los días dos farmacias más de 10 a 1 de la madrugada indicadas en los cartelones expuestos en las Farmacias de Palma.

El tiempo

ESTADO GENERAL Hay formaciones tormentosas en la cordillera cantábrica y algunos puntos de la Meseta. Nubosidad variable en el resto.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental Tiempo algo inestable. Nubosidad a varios niveles, bastante abundante. Posibles chubascos tormentosos. Vientos del primer cuadrante, Marejadilla.

MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

Movimiento de aviones y pasajeros en el día 7 de agosto de 1960.

Aviones nacionales, entrados 21 salidos 26.

Aviones extranjeros, entrados 58, salidos 57.

Pasajeros en aviones nacionales, entrados 869 salidos 729.

Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 2.846 salidos 2.491.

TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS

Central Oficinas Tel. 2326

Ingeniero Mulet (Terrero), teléfono 13644

Plaza Progreso, Tel. 2182

Plaza Sta. Catalina Thorndy, Teléfono 11683

Plaza España (Estaciones), teléfono 23462

Avda. Alejandro Rosselló (Tiquet), Tel. 22883

MERCADOS

En Llubi, Petra, Porreres y Santa Margarita.

CUPON DEL CIEGO
NUMERO PREMIADO 498
PREMIADO

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

DE VERDAD, QUE SIN CHISTES, SE PUEDEN CONTAR

MUCHAS, AMENAS Y SABROSAS COSAS. — AL HILO DE

LA GARGANTA ENFERMA Y OTROS DONATIVOS

Hay algo en la sociedad de nuestro siglo que huele a podrido. Es el chiste. Parece mentira que con lo que sabemos y hemos aprendido y nos falta por saber y aprender, tengamos que echar mano de ese ingenio prestado, reducido a veces a un retrucano o al doble sentido de una frase, casi siempre verde y en muchas ocasiones procaz, que venimos llamando chiste o chascarrillo. Cada uno de nosotros necesitamos ir bien provistos de ellos para no andar por ahí haciendo mutis en las conversaciones. Tenemos nuestro almacén de chistes de Jaimito, de tartamudos, de toros, de recién casados, de viudas y hasta de confesonarios y de sacristías. El chiste no respeta a nada ni a nadie. Y tiene más «tirada» que el mejor artículo de fondo del diario de más circulación del mundo. Saber contar chistes es hoy una cualidad muy apreciada en personas doctoradas en ciencia y «anda me...

hablar con ingenio e ideas propias, poniendo amabilidad en lo que vayamos contando, y callando en las ocasiones en que nada tengamos que decir.

No aspiramos a hacer de la conversación, este don que nos ha dado Dios para distinguirnos de los animales soliloquistas o algareros, un exquisito rito de elegancia y poesía, como lo practica el japonés. Por ahora y con que fuéramos suprimiendo de la conversación las largas y groseras tiradas de los chistes, saldríamos ganando, hombres, mujeres y niños, en buena educación.

El otro día, sin ir más lejos, estuve en una tertulia de gente de nivel muy educado, que se prolongó alrededor de cinco horas y en el transcurso de cuyo tiempo no se contó un solo chiste. ni blanco, ni rosa, ni verde. Se habló «como en los tiempos del imperio», diría yo, sin que la conversación languidciera por un instante y con las solas armas del ingenio propio.

Declarémosle la guerra a esa estupidez del chiste. De verdad, que sin él, se pueden contar muchas, amenas y sabrosas cosas.

De un buen amigo mío recibimos la recomendación de un hombre pobre, recién operado de cáncer de garganta. Ha quedado con un hilo de voz casi ininteligible. Nos corroboró, por escrito, los datos y circunstancias de su desgracia. Le dimos 200 pesetas.

A María del Pilar Martínez Prida, que dentro de poco se verá obligada a hospitalizarse y tiene hijos de corta edad, entregamos otras doscientas pesetas.

Y nos dijo un papá satisfechísimo de que su hijita hiciera su Primera Comunión: «También yo quiero tener la alegría de dar a tus pobres». Y nos entregó 100 pesetas.

Ana María Zacarías las recogió, para pan a sus hijos, con alegría...

VOZ de movimiento S. E. M.

Gestionada por esta Jefatura Provincial una visita colectiva del Magisterio Nacional de esta provincia al gran portaaviones «Forrestal», de la VI Flota de los EE. UU., nos es grato poner en conocimiento de los maestros que el mando del citado buque de guerra ha accedido gentilmente a nuestra petición y que ha señalado la fecha de la visita, atendida por oficiales de habla española, para mañana, miércoles, día 10.

A tal efecto, todos los Maestros y Maestras nacionales afiliados o no a este Servicio, que gusten de participar en tal visita, se concentrarán mañana, miércoles, a las nueve y media en punto de la mañana, frente al portal mayor de la Catedral, para dirigirse al embarcadero designado. Se ruega la mayor puntualidad. Palma, 9 de agosto, de 1960. — El Jefe Provincial.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Pedro Suñer Frontera

Que falleció el día 6 en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligido hijo Jaime; hija política Esperanza Llabrés Far; nietos Pedro, Jaime y Josefa; hermanos Jaime y Juana; hermanos políticos Pedro Vidal (del comercio), Josefa y María y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy día 9 a las 11, en la Parroquia de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo Sr Obispo de este Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Bartolomé Puig Garcías

MAQUINISTA NAVAL

Que falleció el pasado día 6 de los corrientes, en accidente, a la edad de 36 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Juana Vallis Aguiló; hijos Lorenzo, José y Bartolomé; padre don Lorenzo Puig Amengual; madre política doña María Aguiló; hermana Lourdes, tios, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar mañana, a las 9 de la mañana, en el tinglado de Valencia (Muelle), así como al funeral que se celebrará a las 11 del mismo día, en la iglesia-parroquia de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo Sr Obispo de este Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

Concursos de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas

En el Boletín Oficial del Estado del día 29 Julio del año actual, se publicó el programa de los concursos recientemente convocados por la misma, que son:

Un premio de treinta mil pesetas, a la mejor obra escrita sobre EL CONCEPTO DE SOBERANÍA EN EL DERECHO INTERNACIONAL CONTEMPORANEO; de la FUNDACION SANTA MARIA DE HITA, un Premio de 1.500 pesetas «A LA VIRTUD», un Premio de 1.500 pesetas «AL TRABAJO» y un mil pesetas, a la obra escrita sobre moral que sea más útil; todos anteriores con plazo de presentación hasta el último día de diciembre de mil novecientos sesenta y dos.

Y el PREMIO DEL CONDE DE TORRENZAN, dotado con ocho mil pesetas, acerca de «La política de promoción de los países subdesarrollados y los «careas» sociales, con plazo hasta fin de diciembre de 1.961.

Las bases de estos concursos serán remitidas por dicha academia a quien lo solicite, de palabra o por escrito, en sus oficinas de Madrid, Plaza de la Villa 2

Instituto Nacional Femenino de Enseñanza Media

«Juan Alcover»
MATICULA LIBRE Y DE INGRESO

Para la convocatoria de Septiembre se admitirán las inscripciones hasta el día 31 de los corrientes, las solicitudes de matrícula gratuita hasta el día 15. Los exámenes de Ingreso se celebrarán antes del día 10 de Septiembre.

Se recuerda que las alumnas de Ingreso declaradas No Aprobadas en los meses de Junio, han de hacer una inscripción si quieren concursar en la próxima convocatoria de Septiembre, y que las alumnas Oficiales y Libre Secretarias deben este mes de Agosto el libro de Calificación Escolar y abonar los derechos del Visado.

ALUMNAS OFICIALES PARA EL CURSO 1960-61

Siendo limitado el número de alumnas oficiales pueden presentarse provisionalmente durante el presente mes.

Tendrán preferencia las alumnas que aprobaron todo el curso en la convocatoria de Junio.

ESTUDIOS NOCTURNOS

La matrícula de Ingreso se formalizará durante el presente mes, y los exámenes se realizarán antes del día 5 de Septiembre.

EL DIRECTOR

El presupuesto de la Estabilización

Las cifras de la liquidación del Presupuesto del Estado recientemente dadas a conocer por el Ministerio de Hacienda, nos muestran en qué profundidad la marcha de los ingresos y pagos del Estado durante la citada anualidad, fueron elemento estabilizador de nuestra economía. Si se nos permite la palabra, el del año 1959 fue un Presupuesto «sencillamente» que absorbió una fuerte suma de recursos, que no gastó por entero, sino que en más de un 20 por 100, quedó en forma de superavit, el cual sirvió para consolidar la posición del Tesoro Público y en parte también para completar la acción de las economías privadas, ya que reversionó a las mismas en forma de créditos.

La acción del presupuesto en el sentido estabilizador, fue doble, ya que si por un lado actuó en el sentido de reducir el gasto público, por otro procedió a una elevación de los ingresos, no ya por la modificación de los tipos impositivos, sino merced a una gestión recaudatoria que bien puede ser calificada de «enérgica». No obstante, conviene tener en cuenta la notable influencia que en la elevación de los ingresos del Estado tuvo la reciente reforma tributaria, pieza fundamental en esta elevación de los recursos del Estado.

Como las cifras ahora publicadas nos muestran el resultado del Presupuesto ha obedecido, principalmente, a la variación experimentada por los ingresos. En efecto: Los recursos presupuestados ascendían a 48.007 millones, mientras los efectivamente realizados quedaron en 50.396 millones de pesetas, o sea 2.389 millones, menos que los presupuestados.

En resumen, el fuerte incremento de los ingresos y la notable reducción de los gastos, dieron lugar a que el déficit previsto de 9.656 millones, se convirtiera en un superavit efectivo de 13.034 millones de pesetas, que es, a nuestro entender, el que debe contar, en vez del superavit de caja el cual, sin embargo, no se aleja demasiado del anterior, ya que asciende a 13.132 millones de pesetas.

Un estudio, aunque solo sea a corto plazo, de la evolución del Presupuesto General del Estado, es siempre un factor que sirve para comprender mejor la situación actual. Así, vamos a examinar, aunque solo sea ligeramente, el presupuesto de 1959 comparándolo con el del año 1956, de distinto signo por más de un concepto.

En el año 1956, la renta nacional de España ascendió a la cifra de 310.535 millones de pesetas. Las contribuciones del Estado sumaron 37.165 millones, o sea el 11,9 por 100 de la renta nacional. En 1959, la renta nacional, según el avance publicado por el Consejo de Economía Nacional, fue de 471.926 millones de pesetas. Las contribuciones del Estado, cifradas no ya solo en los ingresos hechos, sino en la totalidad de los recursos, liquidados, ascendieron a 64.331 millones de pesetas, es decir el 13,5 por 100 de la renta nacional.

La comparación de esta cifra nos muestra que de 1956 a 1959, la «presión fiscal» del Estado se incrementó en un 1,6 por 100.

Sin embargo, a esa mayor presión fiscal correspondió, en porcentaje, un menor gasto público, ya que en 1956 (año de déficit presupuestario), el gasto público quedó alrededor del 12,5 por 100 de la renta nacional, al paso que en 1959 solo alcanza el 10,7 por 100. Estos datos revelan con toda claridad que, en el proceso de estabilización, ha jugado un papel esencial la austeridad de los gastos del Estado el cual disponiendo de recursos, no los ha gastado, haciéndolos revertir a la economía privada en forma de créditos y préstamos.

Con gran oportunidad ha podido recordarse ahora que, desde hace medio siglo, España no ha conocido un presupuesto tan satisfactorio como el del año 1959. Ha sido, en efecto, satisfactorio, no solo por sus cifras, culminadas en un oportuno superavit, sino por su significación, englobando en ella junto a una eficaz gestión recaudatoria, una contención del gasto público que ha servido para poner de manifiesto que a la hora de la austeridad, ha sido el propio Estado el que ha dado ejemplo, con una actuación que ha de quedar signada en nuestra historia económica como un ejemplo de lo que puede hacer la economía del Estado en orden al desarrollo de la economía nacional.

Ricardo CID LENO

El Pleno Municipal de ayer

Proyecto de urbanización de los alrededores del «Luis Sitjar»

Queda sobre la mesa la cesión de un solar a la Organización Sindical para construcción de viviendas económicas

Presidido el Alcalde, don Juan Massanet, y con asistencia de los concejales señores Pereiro, Llopis, Yarza, Colom, Moragues, Vadell, Sastre, Ventayol, Jaume, Losada, Garau, Fortuny y Fullana, a las 12:30 horas de la tarde de ayer se reunió, en sesión ordinaria, el Pleno Municipal de nuestro Ayuntamiento.

URBANISMO, GOBIERNO Y POLICIA Y HACIENDA

Quedó aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió lectura a un informe favorable sobre expediente para la concesión temporal de terrenos destinados a umbráculos y otros incoados por la Comandancia de Marina en Torrent Barbará, Las Rocas y Maravillas.

El Pleno se dió por enterado de una sentencia en firme del Tribunal Supremo en recurso interpuesto contra un acuerdo municipal del proyecto y ejecución de la Reforma núm. 12 de esta ciudad.

Se dió cuenta de una propuesta formulada por el Ayuntamiento de Lluçmàyor referente a realizar con el Ayuntamiento de Palma una gestión conjunta cerca de la Compañía Telefónica para conseguir que en la barriada de El Arenal sea instalada una central telefónica enlazada directamente con el Centro de Palma para atender el indudable incremento de población y de industria turística que afecta al citado caserío.

Se estudió la propuesta para el derribo del kiosco-bar instalado en el Paseo Generalísimo y la construcción de jardines y edificación que se proponga con terraza, su concesión y explotación.

Quedaron aprobadas las propuestas en las condiciones que se señalan en los dictámenes e informes.

Se aprueba una propuesta resolviendo una reclamación de la Sociedad General de Tranvías Eléctricos contra un concurso-subasta para la contratación en exclusiva de publicidad en la vía pública y en bienes municipales.

VIVIENDAS

Se pone a debate un dictamen proponiendo la cesión de un solar de cuarenta y cuatro mil metros, sito en Son Busquets, entre las carreteras de Valdemosa y de Soller, a la Organización Sindical, para construir viviendas de tipo económico.

Se une al dictamen una moción suscrita por los concejales señores Sastre y Ventayol en el sentido de que dicha Organización Sindical se encargue de la construcción de las Escuelas y Capilla

correspondiente en el Grupo de Viviendas, indicando que dicha cesión podría quedar condicionada a la cesión, por parte sindical, del solar correspondiente en el Grupo de Viviendas económicas, «Virgen de Lluch», ya construido, para la edificación en él de Escuelas y Capilla a cargo del Ayuntamiento.

Después de amplio debate quedaron sobre la mesa el dictamen y su moción adicional.

ASUNTOS VARIOS

De E. M. A. Y. A. se aprueban varios proyectos para prolongación de red de agua en las calles de Caballero D'Asphalt, Fertilizadora, Salado (Coll d'En Rebassa) y Teniente Lizasoain y el de ampliación de la Estación Transformadora de la Central del Pont d'Inca.

Se desestima el recurso de reposición interpuesto por el concesionario de la Reforma núm. 12, contra el acuerdo tomado acerca de interponer recurso en relación a la valoración asignada por el Excelentísimo señor Gobernador Civil en la expropiación de diversas fincas de las calles de Birretería y de Puigdorria.

Se acuerda ratificar el acuerdo tomado por la Comisión Municipal Permanente sobre interposición de reclamación económico-administrativa en liquidación de Bienes de Personas Jurídicas.

MOCION DE URGENCIA DEL CONCEJAL SR. COLOM

Se ha dado lectura a la moción de urgencia presentada por el concejal señor Colom en la que destaca el enorme esfuerzo realizado para conseguir tener en Palma un equipo de fútbol que milita en Primera División. Debido a ello se han tenido que realizar grandes obras en el campo de «Luis Sitjar» para permitir la mayor afluencia de espectadores. Considera que las calles y alrededores del campo de fútbol no tienen la adecuada urbanización ni iluminación, por lo cual solicita que con toda urgencia se proceda a adecuar la zona indicada. El Ayuntamiento no puede quedar al margen de lo que significa el esfuerzo realizado y la importancia que tiene la mayor afluencia de visitantes, por lo cual solicita se estudie el correspondiente proyecto y presupuesto de urbanización, declarando de urgencia las obras.

El señor Pereiro explica que a consecuencia de una reunión con

directivos del «Mallorca» tenida en la Alcaldía, se dió orden al Arquitecto Jefe de los servicios municipales para que realice el proyecto de urbanización de la zona afectada, pareciéndole muy oportuna la moción del señor Colom, que se trasladará a los servicios correspondientes.

Y tras ruegos y preguntas sin mayor importancia, no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Félix Escalas, Chamení, Presidente de la Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona; don Emilio Moreda Fontenla, Capitán Jefe de la Policía Armada y al Ilmo. señor don Antonio Parietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas.

Un trasatlántico italiano y otro inglés, llegaron ayer a Palma

En la mañana de ayer entró en nuestro puerto, fondeando en el muelle de Pelaires y procedente de Barcelona el trasatlántico italiano «Roma», conduciendo un numeroso grupo de turistas.

Asimismo llegó a Palma y fondeó en la bahía, el trasatlántico de bandera inglesa «Andes», procedente de Aifa y también con abundantes turistas.

Los pasajeros de ambos buques descendieron a tierra realizando diversas excursiones por la isla y visitando la ciudad.

El «Roma» abandonó nuestro puerto por la noche en dirección a Cagliari y el «Andes» hizo otro tanto rumbo a Lisboa.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MANANA CUARENTA HORAS

—Empiezan en Santa Clara, en honor de su Titular. Exposición a las tres y media de la tarde. A las siete y media, Corona, ejercicio del Triduo, sermón por el reverendo don Bernardo Homar, Vicario de Santa Eulalia y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las MM. Capuchinas, también a Santa Clara. Exposición a las 3 de la tarde. A las siete y media, Rosario ejercicio del Triduo, sermón.

ACTOS RELIGIOSOS

—En la Cripta de San Lorenzo de la parroquia de Santa Cruz, solemne fiesta en honor de su titular San Lorenzo: Desde las 7, misas rezadas. A las 9, Misa cantada.

Por la tarde a las ocho menos cuarto, Rosario, ejercicio, panegírico del Santo martir que predicará el reverendo señor don Miguel Bonnin, Vicario de la Inmaculada y canto de solemne Te-Deum.

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de «Guardia», «Virgen de Lluch».

VISITA

A la Virgen de la Salud en San Miguel.

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

DECLARACION Y ENTREGA DE LA COSECHA DE TRIGO

Todo cultivador de trigo debe declarar su cosecha seguidamente de recogida y entregar al S.N.T., único comprador, la totalidad disponible de venta.

Conforme reiteradas veces se ha hecho público, los cultivadores de trigo vienen obligados a declarar su cosecha seguidamente de efectuadas las faenas de trilla, así como a entregar en los Almacenes del S.N.T., único comprador, la totalidad de la cosecha disponible para la venta, una vez deducidas las accesidades de siembra y consumo.

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento. Palma, 5 de Agosto de 1960.— EL JEFE PROVINCIAL, Fdo: Antonio Vega.

DIGADOS UD. ALGO

Los menorquines son grandes aficionados a la fotografía



Una de las aficiones culturales con más entusiasmo por los menorquines es el arte fotográfico y en todas las poblaciones importantes de la isla hermana existen agrupaciones especializadas que organizan periódicamente concursos y exposiciones.

Pero la más veterana y la más activa de estas agrupaciones es el Foto Club del Circulo Artístico de Ciudadela.

Ante ustedes está hoy, su vicepresidente, don Gaspar Oliver Plá, que va a hablarnos de su club y de su arte.

—¿Cuál es la más importante actividad del Foto Club?

—Los concursos nacionales de fotografía artística.

—¿Cuántos lleva organizados?

—Diez. Ahora preparamos la onceava edición.

—¿Se presentan siempre a estos concursos los mismos temas, la misma técnica, o existen tendencias nuevas tanto en el motivo de la obra fotográfica como en su realización?

—Como en todas las artes, se aprecia un espíritu de renovación, existe un intento de mejorar y superar el tipo de fotografía que hasta ahora se hacía.

—¿Se ha conseguido?

—En unos aspectos sí, y en otros no.

—¿En qué aspectos sí?

El perfeccionamiento de los materiales que usamos, tanto las cámaras como las diversas clases de papeles fotográficos y reveladores, permite un trabajo de laboratorio más perfecto, sacar de un tema su máximo partido y del negativo bien conseguido todos los matices. Estos recursos de laboratorio nos animan a muchos a realizar obras que en fotografía tienen todo el aspecto de los más avanzados estilos de la pintura moderna, abstracta. Aquí es, donde personalmente, creo que se ha conseguido culminar el intento de renovación del arte fotográfico.

—¿Qué clase de fotografía se hace en Ciudadela, clásica o moderna?

—Ambas. Y en ambas se han conseguido obras de verdadera importancia.

—¿Quiénes han destacado más en cada aspecto, en el Foto Club?

—Es una respuesta difícil, pero todos hemos hecho fotografías clásicas y modernas. Pero me parece que no será exagerado decir que a la cabeza de los que han cultivado la fotografía clásica está el malogrado conserje y amigo don Juan Torrent Torres, (q. d. d.), y al frente de los modernos, tal se halla nuestro presidente querido amigo doctor don Alfrado Mallo. A estos les siguen muy cerca Agustín Sintes, Gabriel Moll, Bartolomé Camps, Juan Pons y Antonio Coll, entre otros.

—¿Cómo será este XI Concurso Nacional de Fotografía que preparan?

—Es imposible saber los detalles que concurrirán a él y la calidad de sus obras, pero noticias que se nos ofrecen nos revelan que este año habrá muchas obras y muchos autores de categoría de todas las provincias de España. A esto se le añade que he tenido ocasión de ver algunas de las fotografías que se preparan para este Concurso, y van a causar sensación.

—¿Qué temas abarcará este Concurso Nacional?

—Todos: retratos, paisajes, fotografías, fotomontajes, reportajes, periodístico, etc., y para cada uno de estos temas habrá un premio y varios accésits.

—¿Pues que copéis vosotros, menorquines, todos esos premios?

—Jamás hemos hecho un copias.

—¿Pues que copéis los gastos?

—Lo menos.

CALDERET

Juegos Florales de las III Fiestas de la Hispanidad

El Excelentísimo Ayuntamiento del Puerto de Santa María organiza en el presente año los «Juegos Florales de las III Fiestas de la Hispanidad» para conmemorar de nuevo la participación de la Ciudad en la gloriosa empresa del Descubrimiento de América.

Con este motivo convoca a todos los poetas y escritores de habla española para que tomen parte en estos «Juegos Florales» que se celebrarán en la noche del 11 de octubre en el Teatro Principal de esta Ciudad, y que se registrarán por las bases siguientes:

1.— Se otorgará la Flor Natural y un premio de 10.000 pesetas a una poesía de extensión libre cuyo tema sea Canto a la Lengua Hispánica.

2.— Se otorgarán otros dos premios: Uno de 5.000 pesetas a una composición poética con libertad de tema y extensión; y otro de 3.200 pesetas a un trabajo en prosa de Exaltación Lírica del Puerto de Santa María, cuya extensión no exceda de seis folios.

3.— Los trabajos serán remitidos a la Comisión Oficial de las III Fiestas de la Hispanidad Ayuntamiento del Puerto de Santa María, bajo tema que se hará constar en el exterior de un sobre dentro del cual será incluida nota, en plica cerrada, con el nombre, apellidos y domicilio del autor.

4.— Los trabajos serán inéditos y se remitirán por triplicado, mecanografiados a dos espacios por una sola cara.

5.— El plazo de admisión quedará cerrado a las doce de la noche del día veinte del próximo mes de septiembre.

«Lea Baleares»

Normas de moral pública en playas, piscinas y lugares de recreo

La gran afluencia de público a la costa, piscinas y rios durante la época de verano, junto a la mayor concurrencia por motivos turísticos a lugares de recreo, aconsejan una revisión de las normas que anualmente vienen dictándose desde 1951, sobre moralidad y buenas costumbres, para que las mismas sean observadas en pro de los principios que representan y del espíritu cívico que de imperar en los locales públicos.

Por ello, y en su consecuencia, en uso de las facultades concedidas, la Dirección General de Seguridad, dispuso:

1º Queda prohibido para todas las personas mayores de catorce años:

a) El uso de traje de baño por las calles de cualquier ciudad o pueblo, por carreteras y restaurantes, bares, bailes u otros establecimientos análogos, salvo que se trate de quioscos o tenderos instalados por temporada dentro de zonas acotadas en playas o establecimientos de baño.

b) El uso de pantalón corto por el casco urbano de ciudades o pueblos y en los establecimientos a que se refiere el apartado anterior, exceptuándose los clubs deportivos, bares, restaurantes y caminos de zonas que constituyen exclusivamente núcleos de recreo.

2º En general, no será permitido cualquier manifestación de inmoralidad o situaciones obscenas, así como cualquier acto o exhibición que pueda menoscabar el decoro público o efectar las buenas costumbres tradicionales en nuestro país.

3º Sin perjuicio del ejercicio del derecho de admisión que

tienen los propietarios, gerentes o encargados de los establecimientos de baños, hostelerías, piscinas, bares, clubs, bailes y locales análogos, deberán, recabando en su caso el auxilio de los Agentes de la Autoridad, invitar a abandonar el local a aquellas personas que infrinjan lo dispuesto en esta orden, y, en general, cuidarán que en pistas de baile, lugares de consumición etc., incurran en demasias inmorales o groseras de cualquier clase.

4º Las infracciones a las normas anteriores o la tolerancia de empresarios, encargados, padres o tutores, serán sancionadas por los gobernadores civiles, alcaldes, jefes superiores de Policía y Dirección General de Seguridad, de acuerdo con las facultades que les concede el Reglamento de Policía de Espectáculos y las Leyes de Régimen Local y 2 de septiembre de 1941, sin perjuicio de las facultades que en su caso concede la vigente Ley de Orden Público, llegándose en caso de reincidencia a la clausura local.

5º Las autoridades gubernativas dispondrán los servicios de Vigilancia correspondiente, mediante el concurso de agentes de la autoridad que estimen oportuno, procurando la debida difusión de esta orden y su conocimiento por los encargados de los establecimientos a que se refiere.

6º Se faculta a los gobernadores civiles para que desarrollen, mediante normas complementarias, la presente orden, atendiendo a las características locales de la provincia de su mando.

RUMBOS Y FINAL DEL EMIGRANTE

Una vez que el emigrante llega a independizarse ya está en camino del triunfo, los que a este camino llegan. Este es el principio de la victoria. Porque triunfar ya es el llegar a ser independientes. Ahora bien, la victoria es cuestión distinta. Veámoslos.

Dos casos pueden presentarse a aquellos que ya se independizaron.

El primero es que al pasar el tiempo se sientan afianzados en el camino emprendido y logran vencer por completo. Cuando la nostalgia le abruma, cuando sienta hondamente la llamada de la tierra venderá o traspasará el negocio o tal vez lo ceda, y con el capital que ha reunido emprenderá el viaje de regreso a su tierra con toda la familia. Vuelve a la aldea donde salió siendo Fulano, a secas, y se convertirá en Fulano «el indiano». Acaso le llamen Don Fulano.

Cuando llegue se escandalizará de todo porque «ha olvidado» como era «antes» su lugar. Fundará o modernizará alguna escuela; acaso levante una nueva industria que será lo que le libre de la monotonía de la nueva vida de reposo que quiere adoptar y al mismo tiempo le ayudará a soportar los últimos años de su vida. Porque nada hay más triste para el indiano que dedicarse solamente a sus recuerdos y preocuparse exclusivamente de «su enfermedad». Al «indiano» nada le pone en condiciones de inferioridad como el regresar sano, completamente sano. El indiano, para ser completamente indiano, aparte de haber reunido un capital fuerte debe tener una enfermedad muchas veces más soñada, fingida o soñada que real.

Puede ser que «el indiano» haga alguna excentricidad como la de aquel que quiso cercar su nueva casa con verja de barrotes de oro y al que los indígenas, siempre ingeniosos, trónicos y mordaces, les dió por llamarle «el próbano».

En general a su regreso, y una vez afinado de nuevo en su aldea, afiorará el cielo, el clima, los aguaceros y el ritmo

de vida de aquellas tierras en las que pasó la mayor parte de su vida. Y es que el emigrante es en sí —formidable tragedia de la que él apenas se da cuenta— un tremendo desarraigado, un continuo descontento que apenas puede prender en parte alguna y menos aún agarrar fuertemente en ningún lugar.

El segundo caso es que puede caer o se le puede presentar —el más terrible al mismo tiempo— es que en una serie de coyunturas, no atribuibles a él, comience a decaer su suerte, disminuya su fortuna y quede, por fin, arruinado.

Sin capital, sin años mozos, sin salud y ya sin energía para seguir la lucha, queda al borde del camino. De él se hablará en su aldea. Se le recordará, aunque no tan intensamente como él ahora y recuerda la casona familiar las pomaradas y los prados; el cielo nublado y el «orvallo». Tal vez escriba a la familia que le resta y les hablará de triunfos que ha tenido poniendo a estos como disculpa por ir retrasando su vuelta. Y no regresará porque su orgullo es superior y no se siente con fuerzas para volver por si hubiera alguno que quisiera humillarlo.

En aquellas tierras donde dejó su vida, donde sembró su trabajo, sudor y privaciones queda un viejo, no por los años sino por los sufrimientos, lleno de nostalgias que desde el borde del camino mirará discutir la vida hasta que su cuerpo —uno más— sea enterrado sin pena ni gloria, sin llanto o rezos familiares, sin duelo alguno.

Por cada «indiano» que regresa rico, ¿cuántos que fueron «a hacer las Américas» soñando en el triunfo, han quedado allá y han seguido siendo pobres, hambrientos y descorazonados y hasta desilusionados hasta su muerte?

¡Ah! Si el empeño y arranque que se ponen en otras tierras se pusieran en esta España que empieza a renacer, ¿no encontrarían muchos emigrantes en esta tierra su verdadera América?

Jorge RUIZ DE SANTAYANA

SECCION FEMENINA

Aviso a las Maestras

Se recuerda a todas las Maestras de esta Provincia, que el plazo para solicitar Puntos por los trabajos realizados, termina el 31 de este mes de Agosto, por lo que las interesadas deben pasar por esta Delegación Provincial (Secretaría), cualquier día laborable de 10 a 2, antes de la fecha indicada.

Publicaciones recibidas

Hemos recibido un ejemplar del magnífico «Anuario 1960» que ha editado la República Árabe Unida.

Se trata de un voluminoso libro en el que se recogen todas las actividades de la R.A.U. en todos los campos a que el Gobierno de la nación aplica sus atenciones. El citado Anuario comprende las siguientes secciones: Política del Estado, el Canal de Suez, la Economía, Agricultura y Reforma Agraria, la Industria, Acción Social, Servicios Públicos, Cultura y Orientación Nacional y Relaciones Internacionales.

A través de estas secciones podemos darnos cuenta del esfuerzo realizado por la R.A.U. durante el finido año y de lo que supone para Egipto la revolución llevada a cabo por el presidente Nasser.

Abre el libro una lista de los principales acontecimientos de la R.A.U. a partir del año 1952 hasta el presente, destacando los hechos relativos a la política interior y exterior de la R.A.U.

Agradecemos vivamente el ejemplar recibido.

Desde Barcelona

La Cruz Roja barcelonesa entrega sus condecoraciones anuales

BARCELONA (Crónica de nuestro corresponsal Francisco YAGUE).— La Cruz Roja barcelonesa ha entregado sus anuales condecoraciones a las personalidades que, con sus desvelos, más han contribuido al servicio de la benemérita institución. Esta vez, amén de la distinción otorgada a Federico Gallo, redactor jefe de Radio Nacional y popularísimo locutor de la T. V., se daba la curiosa circunstancia de condecorar con la medalla de oro de la Cruz Roja al vicealmirante Anderson, queriendo significar en el ilustre marino, el agradecimiento de todos hacia la VI Flota de los Estados Unidos. La «U. S. Navy», a través de sus constantes visitas al puerto de Barcelona había siempre mostrado especial interés y dedicación por la Cruz Roja a la que, finalmente, regaló una preciosa y moderna ambulancia, que fue bendecida precisamente en el acto de imposición de las medallas. El vicealmirante Anderson, al recibir la medalla de oro de la institución, quiso agregar un detalle más al cariño con que los «marines» han distinguido a la Cruz Roja, haciendo también entrega de un cheque de doscientas mil pesetas, para atenciones de la institución, a la par que dedicaba sus mejores elogios a la obra humanitaria y a la ciudad en general que con tanto cariño y simpatía acogía a las unidades de la VI Flota de los Estados Unidos, que tenían en Barcelona su puerto preferido de descanso, precisamente por las atenciones que a menudo recibían de sus gentes, sumamente hospitalarias y cordiales.

«Para nosotros —dijo el vicealmirante— será la máxima satisfacción saber que mientras patrullamos a través de los más distintos lugares del Mediterráneo, ésta ambulancia que se acaba de bendecir, con la honrosa inscripción de la VI Flota Norteamericana, servirá para fines humanitarios en esta amistosa ciudad de Barcelona».

LOS CURSOS DE VERANO

Las aulas, patios y corredores de la Universidad de Barcelona han vuelto a verse invadidos de bullicio y animación juvenil. Durante veinte días más de quinientos estudiantes de los más distintos países entran en contacto con todo lo nuestro, abarcando desde el arte, la lengua y la literatura al folclore y los toros, que todos son temas que forman parte de éstos cursos de verano para extranjeros que, año tras año, van cosechando indudable éxito.

Resulta sumamente interesante esta nueva modalidad del turismo estudiantil, por el carácter que presta a la ciudad, ya que puede decirse que el Curso de Verano es la única manifestación de la urbe durante los somnolientos meses veraniegos, aunque el tiempo no haya sido hasta ahora lo bueno que deseaban todos los veraneantes. La ciudad se marcha de vacaciones, y solo éste curso —altamente— mantiene el calor de la actividad cultural. Franceses, ingleses, italianos, belgas, alemanes y representantes de otra media docena de países más, veranean en Barcelona, al tiempo que aprenden a conocer la historia y el carácter de los españoles.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Timoner clasificado para la final del Campeonato Mundial

Fue segundo de su serie, ganada por Verschueren a 79'238 Kms. a la hora

PIZZALI A 77 KMS. HORA GANO LA SEGUNDA SERIE

LEIPZIG. (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de la Agencia MENCHETA).— Resultados de la primera serie de las eliminatorias del Campeonato del Mundo de semifondo profesionales que han comenzado esta tarde en Karl Marchstadt. Los dos primeros de cada serie se califican para la final.

Primera serie:

- 1.—Verschueren, (Bélgica) 79.238 en la hora.
- 2.—Guillermo TIMONER, (España) a 20 metros.
- 3.—Whouwelingen, (Holanda) a 30 metros.

- 4.—Godeau, (Francia) a 110 m.
- 5.—Gallati, (Suiza) a 140 m.
- 6.—Honli, (Italia) a 2.642 m.

Tras cinco jornadas de los Campeonatos del Mundo de 1960, esta tarde han comenzado las series del Campeonato de Semifondo las cuales las dos primeras que son clasificatorias, han sido presenciadas por más de 20.000 espectadores. La pista de cemento, lisa y pulida, con una planta de mármol, tiene una longitud de 333.33 metros y una anchura de 12.

atacaba continuamente a Timoner que resistió muy bien durante varias vueltas. Aunque el holandés en uno de sus ataques, en el minuto 50, consiguió pasar a Timoner, éste, dos minutos más tarde, recuperó el segundo lugar teniendo aún el español que resistir otra fuerte arrancada del mismo corredor, cuando sólo faltaba un minuto de carrera pero que concluyó a favor del español por su magnífica pedaleada.

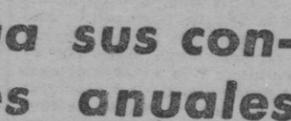
La primera serie disputada ha sido ganada por el belga Verschueren, antiguo Campeón del Mundo, que se ha mantenido en cabeza de una punta a otra de la carrera, clasificándose para la final así como el actual poseedor del título, el español Guillermo Timoner. Si bien Verschueren que en el sorteo había obtenido el primer lugar para la salida no tuvo que rechazar más que un tímido ataque de Godeau, en el minuto 2, y otro, algo más duro, del español Timoner en el nueve, haciéndose luego una lucha encarnizada entre el actual Campeón del Mundo y el belga, que salió vencedor el segundo por pocos metros. Uno cada vez ocuparon las primeras posiciones seguidos de Godeau y Gallati, mezclándose de vez en cuando en la batalla el italiano Honli retrasándose un poco más. Verschueren seguía imponiéndose a un ritmo muy rápido y permanecía en cabeza mientras que Whouwelingen

La segunda serie Pizzali, (Italia), se clasificó en primer lugar en 77 kms. en la hora. Seguido de Bucher, (Suiza) a 30 metros; Koch, (Holanda) a 90; Depaepe, (Bélgica) a 393 metros; Retrain, (Francia), a 746 metros y por último el alemán occidental, Holz, a 1.432 metros.

En esta segunda serie el italiano Pizzali, que consiguió ocupar la cabeza de la carrera a los dos minutos de iniciada, atacando a Depaepe que había salido el primero se mantuvo destacado durante casi toda la prueba teniendo que resistir y contestar en numerosas ocasiones a los violentos ataques que le hacían Bucher y Koch. Después de estas dos series se han clasificado para disputar la final el italiano Pizzali y el suizo Bucher, que la disputarán en unión de Verschueren, de Bélgica y de Timoner, actual campeón del Mundo, por ser estos cuatro corredores los que se han adjudicado los primeros puestos en las dos series disputadas hoy.

LISTEN THE SPECIAL programme in English, French and Spanish broadcast from

RADIO JUVENTUD-INCA



Buena actuación de los remeros mallorquines

Hoy disputarán la final del Campeonato de España

La representación del equipo de remo del Club Náutico de Palma que participa en el campeonato de España que se celebra en Alicante, ha obtenido un éxito mag-

nífico, al clasificarse en la repesca y pasar a la final.

LOS TOROS

OSUNA y GIRON salen en hombros en Vitoria

Vitoria, 8.— Última de feria. Manuel Carrá, silencio y ovación.

Teniendo en cuenta que es la primera vez que este equipo toma parte en el campeonato, el resultado obtenido es aún más meritorio.

Pepe Osuna una oreja y vuelta en el primero. En su segundo, dos orejas y vuelta y salida al tercio.

Hoy se disputará la final en la que los remeros mallorquines, que capitanea Luis Pla, pueden obtener una brillante clasificación en yols a dos.

ENTIERRO DEL QUE FUE MATADOR DE TOROS RAMON FERNANDEZ ZUMEL

Valladolid, 8.— Esta tarde recibió sepultura en el cementerio católico, el cadáver del que fué matador de toros Ramón Fernández Zumel.—Cifra

Buenos Aires, 7.— Luis Angel Firpo, el púgil argentino de los grandes pesos conocido por el apodo de «el toro salvaje de las Pampas», ha fallecido hoy. Contaba 6 años de edad.

Firpo causó sensación en una histórica pelea contra el campeón mundial, Jack Dempsey, quien le venció después de haber sido derribado por el gigante argentino.— Alfili.

Karkiskoga (Suecia), 7.— El «as» del volante británico Stirling Moss, en un «otus», ha ganado la prueba de coches deportivos de la carrera internacional «Del Cañón». La prueba era para coches deportivos superiores a los 2000 c.c.— Alfili.

Rotterdam, 7.— En el día final de las pruebas del 13 Concurso Hípico Internacional del C.M.I.O., Turquía ha ganado el «Premio de las Naciones» por equipos, sobre pista de 715 metros de longitud, con 14 obstáculos de un promedio de altura de 1'60 metros, a cubrir en 102 segundos.— Alfili.

Gobierno Civil de Baleares Jefatura de Tráfico

Circulad por vuestra derecha, tanto más cuanto menor sea la velocidad.

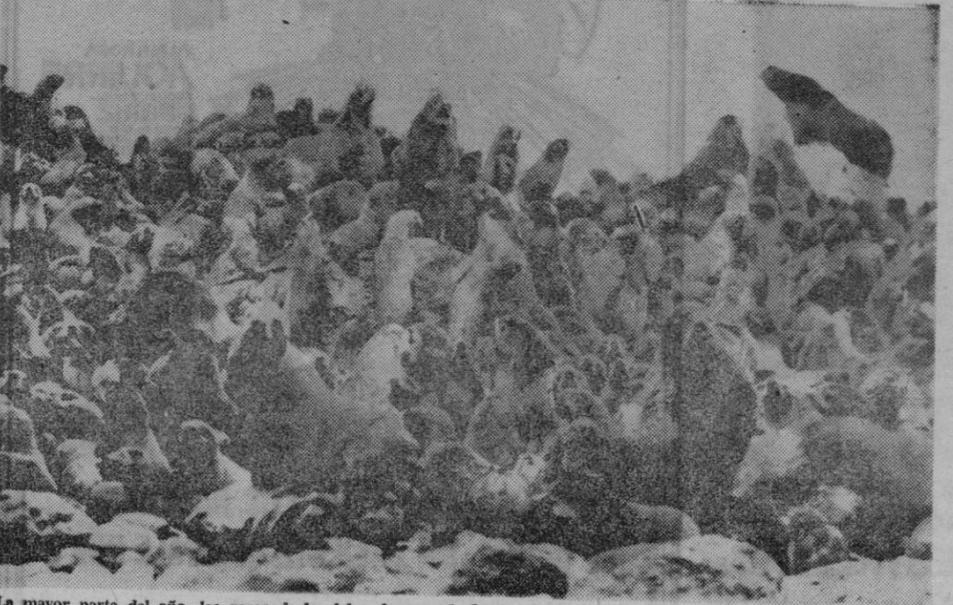
MODAS



Gobierno Civil de Baleares Jefatura de Tráfico

Nunca estaciones el vehículo cerca de curvas poco visibles ni de cambios de rasante.

LAS FOCAS, VERANEAN



La mayor parte del año, las rocas de las islas danesas de Comendador presentan un desolador aspecto, pero al llegar el verano, se ven invadidas por millares de focas que acuden en manada para asegurar la perpetuación de la especie. Aquí vemos a las focas reunidas en los islotes, punto de cita estival, disputándose los rayos de sol. (Foto: Europa-Press)

MARCA
DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA



Más noticias en torno de La Chunga. Debutará en la terraza de «Titos» el próximo sábado día 13, y actuará en cinco únicas sesiones.

Decíamos que las fiestas patronales de los pueblos se han visto animadas con la presencia de las más famosas orquestas. Hoy podemos añadir que en la verbena de Montuiri, que se celebrará el próximo día 23, actuará nuestro paisano Bonet de San Pedro, junto con sus «Isleños». La presencia del famoso cantor ya asegura el éxito de las mismas.

Y en el Teatro Principal espectáculo a la vista. El próximo viernes se presenta la maravilla de la raza negra, la gran vedette Gina Baró, al frente del espectáculo denominado «Desfile de Estrellas» y en el cual intervienen más de 40 artistas.

Amparín Triguero, para quien no pasan los años, termina agotada a diario. Se toma tan a pecho el canto, que inclusive llora de verdad, y es por esta razón que los turistas la obligan a repetir sus canciones una y otra vez, en la terraza de «Sésamo».

«Jack el Negro» cuenta con un programa tan extraordinario de atracciones, que se permite el lujo de presentar dos «shows» diferentes, ya que no son los mismos artistas que actúan en uno y otro.

Mini-Mini, el revolucionario contra el mal humor, sigue animando la terraza de «Trébol» cada noche. Su mímica no necesita de idiomas, es internacional.

¡¡Cuidado!!

Ya llega...

MISS CATASTROFE

CON SU ESTELA DE GRANDES CARCAJADAS

Un Cow-Boy de importación Cantinflas y el cine mejicano



Es indudable que el cine mejicano debe a Cantinflas el gran impulso alcanzado en los últimos años y su difusión en todos los países. Junto a los charros de voz abaritonada y los indios de calzón blanco, se destaca con fuerza inigualable un «pelado» de la capital que, con recursos de la mejor ley, nos da la más aguda y la más fiel interpretación del pueblo mejicano. El público español, cuya fidelidad a Cantinflas se mantiene incólume a través de los años, tendrá de nuevo ocasión de verlo en una de sus más estupendas interpretaciones: «El 7 Machos», producción de Posa Films distribuida por Columbia. Dirigida por Miguel M. Delgado con bellísima música de Manuel Esperón, intervienen en el reparto de actores, además del gran «Cantinflas», la bellísima estrella Alma Rosa Aguirre, Miguel Angel Ferriz, José Elías Moreno, Miguel Inclán, Delia Magaña y Rafael Icardo. Mañana la presentarán en exclusiva con honores de estreno los concurridísimos locales Balear y Progreso.

A Fernando solo le ocurren cosas inverosímiles. Heo aquí, él, tan sencillote, tan pacífico, acostumbrado a la vida placida y civilizada del luminoso París, trasplantado, casi sin sentirlo, nada menos que a la belicosa Carson-City, donde todo aquel que no sepa «sacar» con rapidez, tiene asegurado su paso a mejor vida a manos de cualquier pistolero de tres al cuarto. Pero no se lo contamos, le invitamos a que si quiere regocijarse con las innumerables aventuras y vicisitudes de Fernando, vean «El conquistador de Texas», la fantástica producción distribuida por Sánchez-Ramadé, que se estrenará el jueves en Avenida y Astoria.

Lea «Balears»

CARTELERA

AUGUSTA. — Desde las 4:00: **SABRAS QUE TE QUIERO.** Director: Tito Davison (Libertad Lamarque y Miguel Aceves Mejía). **CON LA MUERTE EN LOS TALONES** (Cary Grant).
PROTECTORA. — Desde las 8:30: **LA CARAVANA DE LA ILUSION.** Director: Marc Allegret (Hedy Lamarr, Terence Morgan). **TECHNICOLOR. «TANGO BAR»** (Carlos Gardel). Programa Autorizado mayores.
RIALTO. — Desde las 4:00: **VOLVERE A KANDARA.** Director: Victor Vicas (Daniel Gelin, Bella Darvi y François Perler). **CINEMASCOPE, Eastmancolor.** — **AL ESTE DEL EDEN** (James Dean y Julie Harris). **CINEMASCOPE, Technicolor.** (Aut. mayores).
ASTORIA. — Desde las 3:45: **UN DOMINGO MARAVILLOSO.** Director: Marc Allegret (Danielle Darrieux y Bourvil). — **AMOR A REACCION** (John Wayne y Janet Leigh). **TECHNICOLOR.** (Autorizado mayores).
AVENIDA. — Desde las 3:15: **UN DOMINGO MARAVILLOSO.** Director: Marc Allegret (Danielle Darrieux y Bourvil). — **AMOR A REACCION** (John Wayne y Janet Leigh). **TECHNICOLOR.** (Autorizado mayores).
BALEAR. — Desde las 3:15: **SABRAS QUE TE QUIERO.** Director: Tito Davison (Libertad Lamarque y Miguel Aceves Mejía). **CON LA MUERTE EN LOS TALONES** (Cary Grant).
BORN. — Desde las 3:15: **JERUSALEN LIBERTADA.** Director: C. L. Bragaglia (Francisco Rabal, Silvia Koscina y Gianna Maria Canale). **SUPERCINESCOPE, Ferrantiacolor.** — **EL REY Y YO** (Yul Brynner). (Tolerado menores).
CAPITOL. — Desde las 3:30: **ESTEFANIA** (Carlos Thompson y Sasine Sinjen). — **LOS INDOMABLES.** Director: Joe Kane (Barbara Stanwyck y Barry Sullivan). **en color.** (Aut. mayores).
DORADO. — Desde las 3:30: (Programa económico). **LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Dana Andrews y Elizabeth Taylor). **TECHNICOLOR.** — **LA ESPADA DE DAMASCO** (Rod Hudson). **TECHNICOLOR.** (Tol. menores).
FANTASIO. — (Cerrado por reforma).
HISPANIA. — Desde las 3:00: **RONDA ESPAÑOLA** y **«CUNA DE HEROES».**
METROPOL. — Desde las 3:30: **LA CARAVANA DE LA ILUSION.** Director: Marc Allegret (Hedy Lamarr, Terence Morgan). **TECHNICOLOR. «TANGO BAR»** (Carlos Gardel). Programa Autorizado mayores.
MODERNO. — Desde las 6:30: (Programa económico) **LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Dana Andrews y Elizabeth Taylor). **TECHNICOLOR. «LA ESPADA DE DAMASCO»** (Rod Hudson). **TECHNICOLOR.** (Tolerado menores).
ORIENTAL. — Desde las 3:00: **«NINA»** Director: Rudolf Jugart. (Carlos Böhm y Anuk Almee). **«ATRACO PERFECTO»** (Sterling Hayden). Autorizado mayores.
PRINCIPAL. — Desde las 3:30: **LAS MELLIZAS Y SU RIVAL.** Director: Dr. Harald Reinl (Joachim Fuchsberger, Karin Dor, Hans Moser e Isa y Jutta Guntheke). — **EL FENOMENO** (Fernando Fernán Gómez). (Tolerado menores).
PROGRESO. — Desde las 6:00:

BREVES NOTICIAS DE COLUMBIA

De Huntsville, Alabama, nos aseguran que el Dr. Werner von Braun asistirá al estreno mundial, en Munich, de la película «I aim at the stars». El notable científico, inventor de los proyectiles dirigidos, ha tenido que acortar sus bien merecidas vacaciones para asistir al estreno. Una gran campaña publicitaria a base de discos acompañará al estreno de la película «Let no man write my epitaph» («Nadie escriba mi epitafio»). El motivo es la gran popularidad de tres actores —cantantes que aparecen en este drama. La gran Ella Fitzgerald, una de las cantantes de jazz más famosas del mundo; Burl Ives, que ha sido durante muchos años un hombre famoso entre los cantantes de música popular; y James Darren, el idolo de todas las jovencitas. Los tres actúan en «Nadie escriba mi epitafio».

Oficinas Diario «Balears»
HORARIO DE VERANO
Mañanas de 8 a 2
Tardes de 5 a 7

Balears
Hoy 14 Páginas

AGENTES DE VENTA

Introducidos en hoteles, restaurantes y bares, los precisa acreditada marca de agua mineral. Dirigirse: Font y Monteros, nº 25. — Palma.

TEATRO PRINCIPAL

PROXIMO VIERNES

¡Gran acontecimiento artístico!

DEBUT



GINA BARO

(La maravilla de la raza negra) en el sensacional

«DESFILE DE ESTRELLAS»

¡Los más famosos artistas mundiales reunidos en un mismo espectáculo!

EN EXCLUSIVA

BALEAR - PROGRESO

Mañana miércoles
 CON HONORES DE ESTRENO
 LA MAS REGOCIJANTE CREACION DE

POSA FILMS, S. A. PRESENTA SU ARTISTA EXCLUSIVO

CANTINFLAS



ALMA ROSA
 ACUIRRE
 MIGUEL ANGEL
 FERRIZ
 JOSE ELIAS
 MORENO
 MIGUEL
 INCLAN
 DELIA
 MAGAÑA

DIRECTOR:
 MIGUEL M.
 DELGADO
 MUSICA:
 MANUEL
 ESPERON

DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS

EL MAS FERROZ DE LOS BANDIDOS.
 ¡EL UNICO!. UN VALIENTE QUE VALE POR 7
 (TOLERADA MENORES)

PROXIMAMENTE EN

TITO'S



LA CHUNGA!

LA CORRIDA DEL DOMINGO

EL IDOLO ROTO

En mi ya larga vida de aficionado a los toros he tenido mis idolos como cualquier ordoñista...

nales excepcionales cualidades artisticas. Hubo espectadores que ensañadamente le insultaron el pasado domingo...

tundamente, cada uno a su estilo. Fuera de la lidia de los dos toros de Segura, los aficionados, los aficionados de cierta competencia...

bastado cien ascensores para elevarlo ni un palmo más. Toda su labor, a partir de ahí, tanto en este toro como en el cuarto, quedó reducida a un plan de defensa cerrada...

Toros en Ibiza Calificación religiosa de espectáculos

TRIUNFO DE «EL BRUJO» El pasado domingo se celebró en Ibiza la tercera novillada de la temporada...

El primer matador estuvo discreto en su lote, luciendo en verónicas y chicuelinas, así como en las faenas de muleta...

El gran triunfador de la tarde fue Juan Cabello. Con la capa toreó con mucho arte y sabor...

Luis Segura fue en esta corrida la tabla de salvación. Lanceando a la verónica y en varios quites muy finos, escuchó calurosos aplausos...

Miguel Mateo «Miguelín» nada hizo en su primero, ni bueno ni malo, en el sentido técnico y estético...

- CINE Orgullo de raza-2 Amor a reaccion-3 Jerusalén libertada-2 El rey y yo-2 Los indomables-3 Estefanía-3 Las mellizas y su rival-2 El hidalgo de los mares-2 Sabrás que te quiero-3 (prov.) Con la muerte en los talones-3 Volveré a Kandara-3 (prov.) Al este del Edén-3R La caravana de ilusion, Deserción, 2 (prov.) Nina, 3 La zapatilla de cristal 2 La mujer y el monstruo 2 Tango Bar, 3 (prov.) Atraco perfecto 3R Significación y calificación 1.- Todos incluídos niños hasta moral Hasta los 14 años Desde los 14 años cumplidos hasta los 21 2.- Jóvenes: Feste moral con ligeros reparos e indiferente desde los 14 años cumplidos hasta los 21 3.- Mayores: Feste no inmoral. Desde los 21 años cumplidos en adelante Por atacar el dogma católico e la moral e e ambas cosas e la rez 3R.- Mayores con reparos: Feste inmoral Sólo personas solitarias, te formadas desde los 21 años cumplidos en adelante autorizadas por el director espiritual e confesor 4.- Gravemente peligrosas: Feste inmoral que hace que la pellicula o obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas

Mañana miércoles Sala Born Mañana miércoles

LAS MIL Y UNA más fantásticas aventuras, colores maravillosos unos inolvidables personajes en UNA película para grandes y chicos CONOZCA A MISTER MAGOO, EL CEGATO, que se incorpora a la galería antológica de «POPEYE», «PINOCHO», «TOM Y JERRY», etc. etc.



JACK KINNEY, 20 años primer dibujante de Walt Disney, PRESENTA su primera película como director independiente De complemento «El destino de Sissi» por Romy Schneider

Un estremecimiento de... risa recorre el Oeste, ante la presencia de EL CONQUISTADOR DE TEXAS



JUEVES: ESTRENO La más divertida parodia de las películas del Oeste



No es una película cómica... ¡ES DESCACHARRANTE! En el mismo programa a petición, la interesante película checoslovaca

LAS CORRIDAS DEL DOMINGO

La Coruña, 7.- Novillos de Molero que dieron buen juego. Andrés Hernando silencio y ovación y vuelta. Miguel Cárdenas, ovación y vuelta en ambos.-Cifra. «Satán» vuelta en ambos.-Cifra.

Estella, 7.- Sels toros de don Matías Ramos, de Salamanca. Dámaso Gómez lancea bien. Ovación, oreja y vuelta. En el otro faena breve. Silencio. Garós, ovación y vuelta. En el último, dos orejas y rabo.

LISTEN THE SPECIAL programme in English, French and Spanish broadcast from RADIO JUVENTUD-1122



El abuelo AUTOMOVIL



PRIMER PREMIO EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

(PROGRAMA TOL. MENORES) HOY - ¡EXITO CLAMOROSO! Un domingo maravilloso AMOR A REACCION

Baleares Hoy 14 Páginas

LEA «BALEARES»

MALLORCA, VERANO 1960

ANDALUCIA EN CALA D'OR

Cala D'Or está bastante lejos de lo que llamaríamos el Potosí del turismo en Mallorca. Cuando don Enrique Marsans tuvo la feliz ocurrencia de traer consigo a un grupo de periodistas, fue con ellos recorriendo la isla y les decía: «esto era un bosque virgen, aquí triscaban las cabras, acá era rey el milano». De Cala D'Or no sé lo que les diría, pero algo así como esto: «Héte, aquí la tierra de promisión de los Costa. Esas casitas son gaviotas posadas venidas de Ibiza.»

Cala D'Or tiene ya edificadas sesenta casas, amén de dos hoteles y dos pensiones. Y un «night club». Así me lo dijo don Antonio Costa, vestido de «último de Filipinas», barba en punta, sombrero de palmas y sobre su piel un «slip».



Pero yo iba a «Cala D'Or» a por la esencia fina de Andalucía, que trasiega por la casa-cortijo de don Juan Belmonte, hijo, toda cosida, con agujas de pino, a su alrededor, de frescas sombras. Don Juan, que sigue siendo novillero de postín, tatuado de sol su cuerpo, como un tizón. Y doña Consuelo, su madre. A esa casita blanca la llamaría «el hogar del afecto materno-filial», siempre cruzada de calientes miradas negras.

Por el panorama amigo «de vega calero» kilométrico Palma a Santañy, hasta llegar a Cala D'Or, que tiene, en estos días, color y sabor de vinya jerezana.

Saludamos, en la casa de Belmonte, a ese gran español, como primera espuela, y caballero de plante, como segunda espuela, que clava en los ijares de Andalucía, en el símil de una yegua cartujana, todo el brio y la esencia del señorío de España. Hemos nombrado a don Alvaro Domecq, «Don Alvaro o la fuerza del vino» — que españolicé de él en otra ocasión.

Y a su exquisita dama doña María del Dulce Nombre Díez de Domecq, cuya conversación tiene dulzuras de guzla y aire de soledades, según hable de sus hijos Alvarito y Fabiola o de cuando trajina, «de señora ama», curando jamones y salando perdicés, en sus lejanos cortijos de Jerez.

Y a un grupo de amigos de la mejor solera andaluza, de esa «que no tiene un gesto excesivo ni una palabra ociosa», cuya enumeración y glosa haría extensa esta crónica.

Ya se sabe: «señores de Jerez, señoritos de Sevilla, hombres de Córdoba...»

En fin, que estuve, muy honrado, a manteles, con la flor y nata del señorío jerezano y que brindamos, con «La Ina», con el perfume árabe de nardo del corazón andaluz, por esta tierra nuestra de Mallorca, que tiene, para ellos, dulzuras helénicas en las playas de su incomparable «Cala de Oro».

Jorge ANDREU ALCOVER

La ambición pudo más que el amor

La novia de Frejus no pudo realizar su sueño y ha sido madre antes que esposa

Hasta que se realice el matrimonio póstumo, su hija no podrá llevar el apellido de su padre

«La novia de Frejus» no ha podido realizar su sueño, el sueño de toda mujer de que su hijo al nacer no carezca de los apellidos del que, sin una serie de circunstancias adversas y totalmente ajenas a la voluntad de los padres, hoy sería su esposo. Pero la ambición ha podido más que el amor y los intereses familiares de la familia Capra, han logrado retrasar un matrimonio póstumo para el que solo faltaba la autorización de la abuela del difunto Andre Capra, retractada a última hora del permiso que ya anteriormente había concedido.

La historia de «la novia de Frejus» es ya tan conocida que no merece hacer nuevo relato. Vamos pues a referirnos a los últimos acontecimientos que se han producido y a la situación actual del asunto.

EL MATRIMONIO SE CELEBRARÁ

La justicia francesa, ha reconocido el derecho a Irene Jodard a esposar, a título póstumo, a Andre Capra, muerto pocos días antes de que la boda pudiera celebrarse, en la trágica inundación que asoló el pueblecito francés. Para ello fué preciso una ley especial y el permiso del Presidente de la República. Ambas cosas que parecían lo más difícil de lograr, se consiguieron con relativa facilidad. Y lo más fácil, falló. Andre, que era menor de edad cuando ocurrió su muerte, no puede casarse sin el permiso de su tutor legal, que actualmente es su abuela, puesto que los padres también murieron. Esta dió la autorización en los primeros momentos, pero después, por presiones de las hermanas de Andre, que no quieren perder la parte de la herencia paterna que pasará al hijo de su hermano, retiró la autorización. Con ello es posible que no logre su propósito de impedir la boda pues los Tribunales han fallado autorizando su celebración

aún sin el permiso de la abuela, pero si ha logrado retrasarla lo suficiente para que el nacimiento se produzca cuando Irene es todavía una muchacha soltera. El motivo de este retraso está en que la abuela Capra, ha recurrido al Tribunal Supremo en recurso de casación de la sentencia dictada por el Tribunal regional. Un recurso que tiene pocas posibilidades de prosperar.

UNA HERMOSA NIÑA

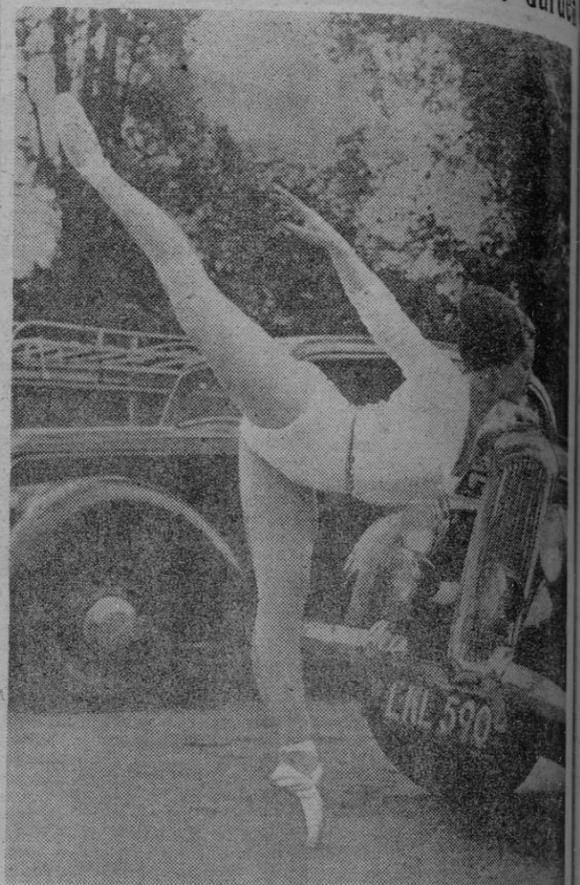
Irene no ha logrado su deseo. No obstante es una madre feliz. El día 1 de agosto, por la noche, nació la pequeña que ha sido inscrita en el registro civil con el nombre de André, aunque el apellido Capra no podrá usarlo mientras la boda no se haya realizado. Dentro de unas semanas, es casi seguro que Irene podrá celebrar su matrimonio póstumo. Entonces éste tendrá validez legal a partir del 1 de diciembre de 1959 y por lo tanto la pequeña André será considerada como hija legítima y tendrá derecho a los bienes de sus abuelos. La ambición ha podido retrasar una boda y privar a una muchacha realizar su mayor deseo, pero no bastará a detener la marcha de la justicia ni habrá conseguido la fortuna por la que no ha vacilado en exponer a una criatura al riesgo de quedar marcada de por vida con el signo de la ilegitimidad.

Irene Jodard no ha fracasado. La historia de «la novia de Frejus» no terminó todavía. Tendrá su epílogo feliz, cuando Irene se convierta legalmente en la señora Capra y la pequeña André, pueda ostentar el apellido al que tiene derecho, pues nadie puede dudar de la voluntad de su padre de casarse con «la novia de Frejus». Deseo que solo la trágica inundación pudo impedir.

MARCEL VILLEVILLE

Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.

Anne Heaton vuelve al Covent Garden



La famosa ballarina Anne Heaton, a la que hace un año los médicos dijeron que no podría volver a bailar a consecuencia de una lesión en el pie derecho, ha conseguido vencer, con gran fuerza de voluntad la parálisis que le amenazaba y vuelve al teatro. Anne Heaton emplea como barra de entrenamiento el radiador de un automóvil.—(Foto Europa-Press)

El plato caliente comestible a cualquier hora del día a igual temperatura

En París se están ensayando nuevos procedimientos en el ramo gastronómico

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN).— Uno de los problemas que tratan de resolver es la comida. Comer, desde que el mundo es mundo, ha sido un problema, pero en las naciones civilizadas no es la materialidad de hacerlo, sino de cómo hacerlo. Cuando la multitud sale de viaje, en los desplazamientos necesita nutrirse, las provisiones tienen que estar a punto pero, ¿de qué forma prepararlas, de qué forma presentarlas para que un millón de seres en movimiento las obtenga en condiciones perfectamente recomendables? Una técnica nueva se está ensayando, la del plato caliente hecho con antelación y comestible a cualquier hora en idéntica temperatura. Una fábrica (porque no es un restaurante) los prepara ofreciéndolos presentados en embalaje isotérmico individual o colectivo que nos permite adquirir a las nueve de la mañana un guiso que comeremos caliente a las nueve de la noche. La fórmula es, desde el punto de vista gastronómico, perfecta; la calidad, excelente; la variedad casi infinita; el precio resulta caro, pero el sistema es, además de original, agradable. Al mismo tiempo dicen que brinda todas las garantías de perfección capaces de satisfacer los gustos de la más exigente ama de casa, guiado según la tradición, facilitan a las mujeres un menú excelente en cualquier circunstancia sin necesidad de recurrir a la cocina. Otro sistema no menos original y también aceptable, es de la congelación opuesto al anterior. Gracias a este procedimiento, carne, fruta, legumbres y guisos pueden adquirirse en cualquier momento y comerse en cualquier instante previo el vulgar «baño de maría». Casi todas las importaciones gastronómicas de Francia se hacen hoy utilizando

el sistema congelador: surtidos en lata, salen ahora congelados de Marruecos a Francia, las guisadas congeladas; de Alemania las verduras y hacia el extranjero se vían la carne y hasta ciertas variedades de vino. El sistema de congelación contrario al anterior, es isotérmico, de las cosas frescas (no es chiste) y conservable durante largos períodos. Pero en estos momentos lo más extraordinario es lo que está en estudio. Para que el pan sea del día, pisan cocerlo una vez al mes y mantenerlo congelado para en el momento oportuno pasarlo por el horno nuevamente de manera ligera y que adquiera las cualidades del recién cocido. Asimismo los técnicos que este nuevo sistema aportará grandes ventajas, primero la posibilidad de supervisar el trabajo nocturno para los panaderos, pues el pan podría hacerse cualquier día para consumo en cualquier época. Segundo, mirarlo en cualquier momento, se verá también la ventaja de no tropezarse el que se consuma inmediatamente y aseguran que el nuevo procedimiento no se perjudica, ni el aspecto ni el precio. No ofrece problemas, ni de medida ni de seguridad su comercialización. La transformación automática de toda materia natural que se ruda no se producirá porque el pan conservado en congelación tiene en suspenso todo su mismo evolutivo.

Con estas dos nuevas técnicas Francia aplica los últimos adelantos del progreso en materia gastronómica. Si el estómago de los ciudadanos tiene la necesidad de adaptación que les da los sabios, el porvenir de la alimentación, está resuelto como siempre, para los que tienen dinero.

COCINAS GAS & BUTANO MORANTA SAN MIGUEL 15

NEVERAS HIELO Y ELECTRICAS MORANTA SAN MIGUEL 15

Dos muertos en accidente de trabajo

El pasado sábado se registró en una cantera de yeso endiavada en el predio de «Son Callu», en las proximidades del kilómetro 13 de un accidente que costó la vida a dos obreros que trabajaban en la misma.

Parece ser que los citados obreros se hallaban colocando un barrero. Operaban a una altura de 40 metros sobre el suelo suspendidos por sendas cuerdas, en la pared de la cámara y sin que háyase podido conocer las causas que produjeron la catástrofe, existe la creencia que al golpear la roca o las herramientas que utilizaban para la perforación debió saltar una chispa que prendió en el barrero produciéndose la terrible explosión de este y lanzando por los aires a los citados obreros. Sus compañeros de trabajo acu-

dieron a prestarles auxilio pero, desgraciadamente pronto comprobaron que eran cadáver.

Ambos estaban casados, uno de ellos natural de Ibiza, residía en Capdella donde deja viuda y dos hijos. El otro natural de Consell, tenía su domicilio en Portol y llevaba seis meses de casado.

Se rueda en la Plaza de Oriente



Con destino a la Televisión americana se ha rodado en Madrid una nueva película, dirigida por Jack Donohue. Sus intérpretes son la americana Dina Shore y el español Alfonso de la Morena. En el grabado, Alfonso de la Morena cantando ante la cámara, en el bello escenario natural de la Plaza de Oriente de Madrid. — (Foto Europa Press)

Sofía Loren será mamá de una niña

Sofía Loren pone casa nueva. Después de su prolongada ausencia en el extranjero donde la han retenido compromisos de trabajo y el temor de no incurrir en delito de bigamia al regresar a Italia con su marido Carlo Ponti; la actriz se ha decidido a regresar a su tierra, de la que tanta añoranza siente.

El pretexto lo ha procurado una película «La licíara», basada en un argumento del famoso escritor Moravia convertido en guión por el no menos célebre Zavattini. Dirigirá Vittorio de Sica, lo cual es siempre motivo de expectación. El papel de la protagonista ha sido ofrecido a Sofía Loren, que ha aceptado con entusiasmo y emoción.

UNA NUEVA FALSA PISTA PARA SUS JOYAS

Estos últimos tiempos Sofía ha sufrido un grave disgusto con la pérdida de sus joyas que siguen sin recuperarse. Se habla mucho de pistas nuevas pero hasta ahora no se ha llegado a ninguna conclusión. El último rastro apareció en Chipre, donde las autoridades competentes han aclarado que el único indicio por el momento está en el hecho que dos personas han regresado de Gran Bretaña con alhajas de procedencia dudosa pero que hasta ahora se ignora si pertenecen a la famosa actriz. La palabra la tienen los expertos en la materia que están investigando el caso.

Sofía, naturalmente, sigue esperando que la actuación de la policía internacional acabe dando resultado pero de momento está sin sus magníficas alhajas por las que ha llorado más de una vez.

El regreso a la patria y una nueva película han significado para sus nervios tensos una emoción bienhechora. A la multitud de admiradores que la aguardaba cerca de la casa que su marido ha montado para ella en la plaza romana de Araceli, les gritó que era muy feliz de estar de nuevo en Roma, la ciudad donde hizo sus primeros pasos en el cine y donde conoció el sabor de la fama y la riqueza.

LA AMERICANIZADA SOFIA

Sofía aparecía más atractiva y más joven que nunca y muchos se han preguntado como ha aceptado un papel donde tendrá que aparecer envejecida ya que será la madre de una niña de doce años. Pero a la actriz no le importa sacrificar su físico al arte, aunque sólo sea para seguir la ruta inversa a la de sus comienzos, y ha declarado que la entusiasmo el papel de madre y sobre todo, ser dirigida por Vittorio de Sica. Solo tiene un temor: no saber declamar en italiano, tras su larga permanencia en el extranjero. No hay que olvidar que Sofía, que es una chica de enorme voluntad, aprendió rápidamente el inglés para su primera película americana, y en inglés ha

¿Sabe usted que?..

por **QUINITO CALDENTEY**

El auge turístico balear interesa al mundo

Se encuentra en Palma el notable escritor alemán Hans Kurtz, acompañado del reportero gráfico de la misma nacionalidad Walter Gunther, ambos enviados especiales de una agencia de prensa universal para la realización de una serie de reportajes referentes al auge turístico en las Baleares.

El sábado pasado, en las Galeras Costa, tuvimos ocasión de admirar algunas fotografías captadas en Menorca e Ibiza realmente excepcionales y totalmente fuera de serie.

El señor Gunther prometió que oportunamente realizará una exposición en Palma con una selección de fotografías hechas en nuestro archipiélago.

LOS DEPORTES en Baleares

Hoy hace cinco años



Precisamente en estos momentos en que el ciclismo mallorquín parece que ha dejado de ser potencia, es cuando más nos viene a la memoria la pérdida de aquel que consiguió triunfos y proezas que aun son recordadas. Hoy 9 de agosto, se cumplen cinco años de aquel día en que Francisco Alomar dejara de existir, una pérdida irreparable para el ciclismo mallorquín y el español.

Comenzaron los entrenamientos del Real Mallorca

- Por la mañana: presentación de jugadores por el presidente al entrenador.
- Por la tarde: primera sesión de trabajo, ante unas 4.500 personas.

A las nueve de la mañana de ayer estaban todos los jugadores de la plantilla del Real Mallorca en los vestuarios del Luis Sitjar a la espera de que se efectuara la presentación oficial al entrenador y que éste les diera las normas a seguir para la temporada.

Digamos que aun cuando no había de celebrarse entrenamiento en el campo, fueron muchos los aficionados que se situaron en el gol de entrada para ser testigos de lo que aconteciera. Cuando toda la plantilla del equipo estuvo concentrada, pasaron a uno de los vestuarios y allí el presidente del Club, les dirigió la palabra:

—Ante todo deseo saludaros. Espero que las vacaciones os hayan resultado agradables. No quiero ser pesado en mis palabras, creo mejor en la brevedad y que los hechos sean lo que valga. Quienes estuvieron con nosotros la pasada temporada conocen cuanta verdad encierra lo que os digo. Deseo en el equipo la máxima seriedad y disciplina. Que atendáis siempre y en todo momento las disposiciones

del entrenador y que lo mismo que el club y la afición sabrán cumplir para con vosotros todos los compromisos contraídos, seáis conscientes de la responsabilidad que pesa sobre todos con respecto a este club y a esta afición.



LORENZO

El grupo de jugadores que aquí estáis reunidos constituye la aspiración de una directiva. Os llamamos, porque habíais destacado durante la pasada temporada en vuestros respectivos equipos. Es nuestro deseo que sigáis en este plan de superación que al par que elevará el rango del Mallorca en la División de Honor os enaltecerá igualmente a vosotros.

Y dicho eso no quiero añadir más que estas palabras: Sed bien venidos y a trabajar.

A continuación les habló Lorenzo quien les dijo:

—Solamente unas palabras para recibirlos en el seno del equipo del Mallorca. Vamos a trabajar mucho y duro. Los jugadores que me conocen de la temporada pasada saben que soy muy exigente y que voy a serlo más este año en que militamos en la División de Honor.

«Somos muchos jugadores y sólo pueden alinearse once. Quiero decir que no pueden jugar todos. Hay que perseverar pues en la preparación, no abandonarse nadie, porque siempre habrá de producirse la oportunidad. La temporada pasada todos los jugadores tuvieron su oportunidad. Este año ha de ocurrir lo mismo.

«Como sabéis nuestro primer encuentro ha de disputarse en Sevilla, frente al Betis. Hay que contar pues en una preparación adecuada a fin de que allí se pueda rendir el máximo. En Andalucía habremos de movernos en un ambiente con temperaturas por encima de los 30 grados. Por esta razón celebraremos los entrenamientos por la mañana a las 9. Hoy solamente tomaremos por la mañana el peso y ordenaremos la revisión médica. Por la tarde a las 8 entrenamiento en el campo con ejercicios gimnásticos y un poco de balón.

Eso fue todo por la mañana en el Luis Sitjar. Por la tarde, y

aun cuando no estaba anunciado, se celebró el primer entrenamiento. Entre las tribunas de general, el gol de entrada y la de preferencia se reunieron alrededor de unos cuatro mil o cuatro mil quinientos espectadores. Hubo aplausos para Lorenzo al pisar el terreno de juego y hasta se dispararon algunos cohetes cuando aparecieron los jugadores.

Inmediatamente se desarrollaron unos ejercicios gimnásticos, saltaron, hicieron algunos ejercicios respiratorios de recuperación, el clásico partido de «tenis» y primer entrenamiento de los tres porteros Zamora, Javier y Parcet. Quince balones blancos repartidos entre los jugadores por el campo, algo de ensayo de tiro a puerta para algunos

y tras un último ejercicio de recuperación, regresaron a los vestuarios.

Lorenzo al final nos dijo que estaba muy satisfecho de la forma en que se habían presentado los muchachos. No hay uno sólo que se haya abandonado. Vienen muy bien de peso. Por otra parte, se adivina que hay interés en ser útiles al equipo y ganas de jugar. Eso es muy bueno.

Mañana proseguiremos nuestra labor, les sacaremos el posible cansancio que haya podido producirles esta primera sesión de entrenamiento y adelante.

Por último dijo que el piso del terreno de juego había mejorado notablemente con relación al año pasado. Lorenzo estaba francamente optimista y los aficionados también. RAT

Ha quedado designado el equipo de natación que acudirá a los Campeonatos de España

En la piscina del Club Natación Palma y con la participación de dos equipos menorquines, se celebraron los Campeonatos regionales de natación y saltos. Dichas jornadas han ofrecido dos notas destacadas, una la presencia de los nadadores de la isla hermana; otra, el ver una serie de caras nuevas, de caras jóvenes, que por primera vez han participado.

- 400 metros libres:
1. José María Herrero (C. N. Mahón), 5-42-6.
 2. Carlos Cerdá (C. N. Palma), 5-47-4.
- 200 metros braza:

1. Federico Lairón, (C. N. Palma), 1-08-8.
 2. Bartolomé Bosch, (C. N. Palma), 1-08-8.
 3. Bartolomé Catalá, C. N. Ciudadela, 1-26-3.
 4. Ernesto Dethorey, (C. N. Palma), 3-26-5.
- 100 metros libres:
1. Francisco Cerdó (C. N. Palma), 1-05-0.
 2. Enrique Oliver (C. N. Palma), 1-06-8.
 3. José María Herrero, C. N. Mahón, 1-11-03.
 4. Mateo Cavaller, (C. N. Palma), 1-14-0

5. Cristóbal Serra, (C. N. Ciudadela), 1-21-5.
 6. Agustín Gual, (C. N. Mahón) 1-30-05.
 7. Pedro Filgueira, (C. N. Ciudadela), 1-37-1.
- 4 por 200:
1. C. N. Palma, 11-11-4.
 2. C. N. Mahón, 12-07-09.
 3. C. N. Ciudadela 12-47-00.
- Campeones de saltos:
1. Victoriano Isasi, (C. N. Palma), 92-216.
 2. José Luis Magaz, (C. N. Palma), 86-966.
- Puntuación final:
- Campeón: C. N. Palma 142 pts.
Subcampeón: C. N. Mahón, 78.
Tercero: C. N. Ciudadela, 78.

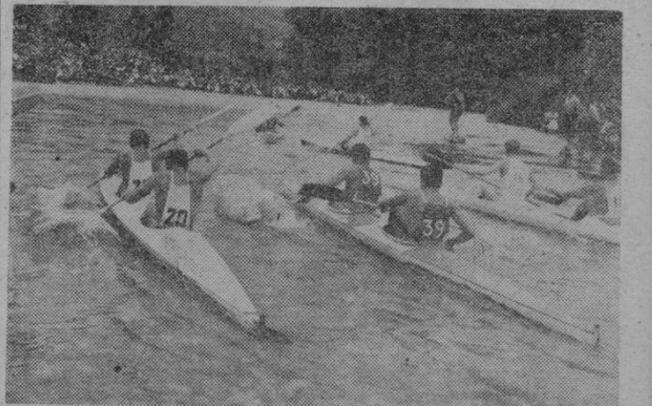
EL EQUIPO QUE PARTICIPARA EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Terminada, la competición campeonil, los directivos de la Federación Balear de Natación y los de los tres clubs participantes en los Campeonatos de Baleares entregaron los trofeos a los campeones.

Más tarde, la Federación nos facilitó la lista de los nadadores seleccionados para participar, representando a nuestra región, en los Campeonatos de España que se celebrarán en Barcelona los próximos días 13, 14 y 15 de los corrientes. Son los siguientes:

1. José Francisco Cerdó.
 2. Enrique Oliver.
 3. José María Herrero.
 4. Carlos Cerdá.
 5. Federico Lairón.
 6. Bartolomé Bosch.
- Además de los mencionados, se desplazarán otros dos nadadores, que serán elegidos después de unas pruebas de selección que se celebrarán probablemente, mañana, martes.
- La expedición balear saldrá para Barcelona el próximo viernes; y estará en nuestra ciudad, de regreso, el martes siguiente.

XXIV DESCENSO INTERNACIONAL DEL SELLA



Momento inicial del XXIV Descenso Internacional del Sella, en el que dos piragüistas de Educación y Descanso de Zaragoza, batirían el «record» al recorrer 18 kilómetros en un tiempo de 1 h. 53'44 s., arrebatándose a la Sociedad Deportiva de Ribadesella, que lo obtuvo el año anterior con un tiempo de 1 h. 30'50 s. (Foto Europa Press)

Los Campeonatos del Mundo de ciclismo en pista

Sante Gaiardoni y Galine Ermolayeva ganaron los títulos de velocidad «amateur» y Stoltze tras moto

Léipzig. — Sante Gaiardoni, de Italia, ha ganado el título masculino de ciclismo aficionados de velocidad, correspondiente al Campeonato del mundo. Galine Ermolayeva, de Rusia, ganó el título femenino de velocidad. Gaiardoni que recientemente estableció un nuevo record mundial, con once segundos para los 200 metros, con salida lanzada, primera manga, ya que le ofreció la victoria Leo Sterck, de Bélgica, poco después de ganar esta primera manga, ganó fácilmente la segunda.

La ciclista soviética Ermolayeva, que ostentaba ya el título femenino, no tuvo que esforzarse mucho para retenerlo, ya que ganó fácilmente a su compatriota Valentina Pantilova.

- El recorrido de la prueba fue de 200 metros.
- ### LA FINAL DE MEDIO FONDO IKAS MOTO, «AMATEUR»
- Georg Stoltze (Alemania oriental), ganó la prueba mundial de ciclismo tras moto para corredores aficionados. Logró cubrir 68'59 kilómetros en una hora, de acuerdo con la siguiente clasificación:
1. Siegfried Wustrow (Alemania oriental).
 2. HH. Boss (Holanda).
 3. Albert Romin (idem).
 4. A. Godelle (Francia).

HOY, LUCHA LIBRE

La sensacional revancha de «catch a 4»: Montoro-Pizarro contra Daidone - Morlans Y el atractivo match Escocia - España

Desde ayer ya se encuentran en Palma los componentes del equipo nacional de Escocia, que esta noche en la Plaza de Toros va a enfrentarse a un conjunto nacional. Los tres escoceses han sido vistos luciendo su típica falda. De los tres ha llamado poderosamente la atención el barbudo Clayton Thompson, precisamente por su extraordinaria envergadura. Los tres han manifestado que vienen dispuestos a vencer al equipo español aun cuando reconocen que es el más fuerte que se les ha opuesto en las actuaciones que han llevado a cabo en España.

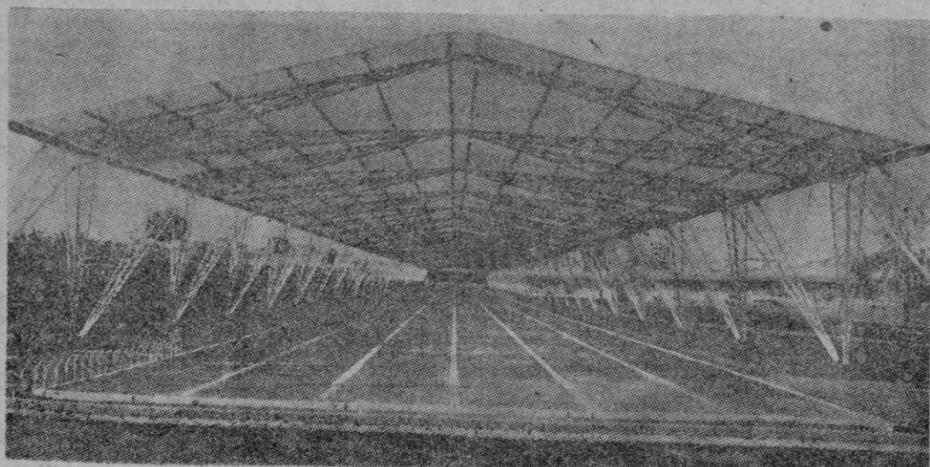
Ahora que la verdad es que además de ese Escocia-España, hay un combate que ha centrado los más grandes comentarios por parte de los aficionados, y es ese combate de «catch a cuatro» y que servirá de revancha del combate que se celebrara en Palma a raíz de la presentación de dicha modalidad. Esa revancha entre las parejas Pizarro-Montoro contra Conde Daidone-Morlans, ha sido discutido hasta el máximo por los aficionados, pues se recuerda todavía aquella otra pelea. Un combate con la presencia del aristócrata italiano ve es suficiente, pero mucho más si a Daidone le unen un compañero como Morlans, y para ser contrincantes de Pizarro y Montoro. Esta revancha de «catch a cua-

tro» va a ser algo verdaderamente sensacional, algo que los aficionados y espectadores verán con sumo gusto.

Y por lo que respecta al España-Escocia, interés por los dos bandos. Los hermanos Oliver y el canario Arroyo, dispuestos a vencer a los escoceses quienes confían en la fuerza extraordinaria de Clayton Thompson, para que éste se deshaga de Jim Oliver, aparte de Chic Purvey, pese a ser un estilista se deshaga del duro Tony Oliver. Donde se ve la cosa más igualada es en el combate entre Ian Campbell y Joe Arroyo.

Algo extraordinario, algo sensacional, será la reunión de esta noche que se iniciará con un preliminar entre Pujol y Tony Gordon.

PROXIMA APERTURA DE LA OLIMPIADA



Los atletas de todo el mundo se preparan en estos días para acudir a Roma, donde se celebrará próximamente la Olimpiada 1960. La Ciudad Eterna ha construido con este motivo numerosas instalaciones deportivas, una auténtica ciudad olímpica dotada de edificios de todo tipo, residencias y estadios, como esta original pista cubierta, donde se harán los entrenamientos de las carreras de cien metros.

Tortella y Errandonea van a establecer el «record» de la vuelta

El jueves por la noche en «Tirador»

En la noche del jueves en «Tirador» va a celebrarse una nueva reunión ciclista, la última en que intervendrán los pre-olímpicos, ya que tienen órdenes de salir el viernes hacia Madrid, por haberlo decidido así la Federación Española.

Precisamente será en esta reunión en la cual Tortella y Errandonea van a intentar establecer de manera oficial el «record» de la vuelta lanzada a la pista de «Tirador», ya que extraordinariamente ha sido mejorado por Francisco Tortella, que en la reu-

nión del pasado jueves consiguió una marca excepcional.

En esta reunión los citados corredores cubrirán la vuelta lanzada, mientras que Gayá, Mora y Martorell cubrirán el kilómetro sin lanzamiento, o sea tal como se disputa en la Olimpiada.

Como final de la reunión se quiere montar una gran carrera a la americana de una duración de 90 minutos. De seguro que la disputa de esta carrera llevará mucho público a «Tirador» ya que hace tiempo que no se ha corrido una «americana»

CINTAS ha fichado con el «At. Baleares» EN CONDICIONES ESPECIALES

No ha sido visto con muy buenos ojos por algún sector blanquiazul, el fichaje de Cintas, pero estamos seguros de que cuando sepan en la práctica que se ha ofrecido el jugador al Club verán que éste lo ha hecho con el fin de ser útil a su equipo. Cintas, a través de Navarro, se acercó al Club con la condición de no percibir cantidad alguna por el fichaje ni incluso de sueldo, pero percibiría una cantidad por haberlo, tan seguro estaba de ser visto la buena disposición del jugador y entonces firmó el oportuno contrato. También llegaron los tres jugadores gallegos y están haciendo su prueba.

Otro mallorquín que triunfa fuera de la isla

FRANCH recibió órdenes del «Español»: el lunes en Sarriá

ESPERO UNA OPORTUNIDAD PARA TRIUNFAR EN PRIMERA DIVISION

(Retirado de nuestra edición anterior).

LA PUEBLA (De nuestro corresponsal Alex). Franch, el conocido futbolista pobleño, ha empezado un nuevo capítulo de su vida; hace unos meses se casó y en sus ojos hay una felicidad, una dicha, que no puede ocultar. Recientemente ha estado algún tiempo en su villa natal, nuevamente ha vivido en contacto con este pueblo que le aprecia, y se ha sentido un pobleño más. Ayer me lo encontré, hablamos y me dijo que marchaba rápidamente hacia Barcelona, su encantadora esposa estaba ilusionada.

—¿Qué novedad hay?
—He recibido un telegrama del Español, en el que se me comuni-

ca que el próximo lunes debo incorporarme al equipo, por la mañana en el campo de Sarriá donde tendrá lugar la presentación de nuevo entrenador.

—¿Vas a jugar esta temporada con el «Español»?
—Ciertamente no lo sé; aunque según rumores, más o menos fundados, parece que sí me quedaré en la plantilla blanquiazul.

—¿Cómo delantero o como defensa?
—No tengo idea. Como sabes siempre fui delantero, por circunstancias especiales, en la pasada temporada, en el Tarrasa, tuve que alinearme de defensa, y al parecer gustó mi actuación y allí me quedé.

—¿Cuál de los dos puestos te gusta más?

—El delantero es de más responsabilidad creo yo; no sé cual me gusta más, lo que a mí me interesa es jugar.

—¿Te costó habituarte en la defensa?
—Al principio sí, no me daba cuenta y avanzaba hacia el área enemiga; luego me adapté a las nuevas necesidades.

—¿Cuál es, ahora, tu aspiración?
—Triunfar en el «Español», dentro de mi presiento que puedo, solamente espero una oportunidad.

—¿Qué te parece eso del Mallorca en I División?
—A mi magnifico, Mallorca se merece, por afición y solera futbolística un equipo de I División; el R.C.D. Mallorca lo ha conseguido.

—Imaginate que juegas con el «Español» de defensa.
—Ya está.

—Ahora que juegas contra el Mallorca, y tienes que marcar a Mir.
—Ya está.

—¿Cómo te portas con él?
—Como un deportista. Hay dos cosas importantes: Que me debo

a un Club y tengo que defenderlo por encima de todo; y que Mir es un gran amigo mío, al que quiero de verdad. ¿Comprendes? Cada uno debe defender sus colores.

—¿Qué opinas de Mir?
—Que es un gran jugador, uno de los mejores que tiene el Mallorca.

—¿Triunfará en I División?
—Tiene clase suficiente para ello. Creo, sinceramente que Mir será titular indiscutible, sino al tiempo.

—¿Contento de tu temporada en el Tarrasa?
—Sí, no puedo quejarme; siempre intenté cumplir con mi deber; la afición me apreciaba y yo me encontraba muy bien allí.

—¿Qué sabes del nuevo entrenador del «Español»?
—Lo que sé de Pons? Que es un buen preparador, lo demostró la pasada temporada con el Orense.

—Resumiendo:
—El lunes a las nueve de la mañana en el Campo de Sarriá. —Pues, que haya suerte. —Gracias. Es lo que deseo. —¿Será Sebastián un I División?
—Seguiré a la esposa de Franch, que ha seguido el diálogo con gran interés.

—Dios quiera que se cumplan nuestras ilusiones; yo creo que sí. Contesta, y sus palabras vibran de confianza y serenidad.

Franch, que empezó su carrera futbolística con el equipo de «Aguilas de A.C.» cuando tenía 15 años, y que luego vistió la camiseta del «Pobleño», emprende ahora un salto tal vez definitivo. En su mente hay un objetivo: Primera División.

—¿Cuál de los dos puestos te gusta más?



FRANCH

a un Club y tengo que defenderlo por encima de todo; y que Mir es un gran amigo mío, al que quiero de verdad. ¿Comprendes? Cada uno debe defender sus colores.

—¿Qué opinas de Mir?
—Que es un gran jugador, uno de los mejores que tiene el Mallorca.

—¿Triunfará en I División?
—Tiene clase suficiente para ello. Creo, sinceramente que Mir será titular indiscutible, sino al tiempo.

—¿Contento de tu temporada en el Tarrasa?
—Sí, no puedo quejarme; siempre intenté cumplir con mi deber; la afición me apreciaba y yo me encontraba muy bien allí.

—¿Qué sabes del nuevo entrenador del «Español»?
—Lo que sé de Pons? Que es un buen preparador, lo demostró la pasada temporada con el Orense.

—Resumiendo:
—El lunes a las nueve de la mañana en el Campo de Sarriá. —Pues, que haya suerte. —Gracias. Es lo que deseo. —¿Será Sebastián un I División?
—Seguiré a la esposa de Franch, que ha seguido el diálogo con gran interés.

—Dios quiera que se cumplan nuestras ilusiones; yo creo que sí. Contesta, y sus palabras vibran de confianza y serenidad.

Franch, que empezó su carrera futbolística con el equipo de «Aguilas de A.C.» cuando tenía 15 años, y que luego vistió la camiseta del «Pobleño», emprende ahora un salto tal vez definitivo. En su mente hay un objetivo: Primera División.

REPRESENTANTE

con coche para las Baleares necesita importante empresa sastre- ría, camisería. Intúil sin referencias. Escribir a ARMENGOU, Paseo S. Juan, 13, BARCELONA-10

Rodolfo Rodríguez no consiguió cruzar el Estrecho

Tarifa, 7. — El nadador santomerino Rodolfo Rodríguez, que esta mañana se lanzó al mar, al Este de Tánger, con el propósito de cruzar a nado el Estrecho de Gibraltar, desde aquella costa a la española, cuando llevaba diez horas y treinta y tres minutos nadando tuvo que ser recogido, contra su voluntad y por creerlo conveniente el Dr. Boto, que le acompañaba en la travesía.

La perfecta forma de nadar y el tesón de este atleta no han podido vencer las fuertes corrientes del Estrecho, en la tentativa que por primera vez se realiza sobre la costa de Marruecos. Cuando fue recogido se encontraba tan solo a un kilómetro de la costa, sin que diera muestra alguna de cansancio y sin haber sufrido ningún calambre. —Añil.

VENDO 5.700 m²

de terreno, situado a 900 metros de la Cruz Roja y a 100 metros de la carretera de Sóller, cruzado por el tendido eléctrico, al precio de 100 pts. m². Informes: Calle Archiduque Luis Salvador, 178.



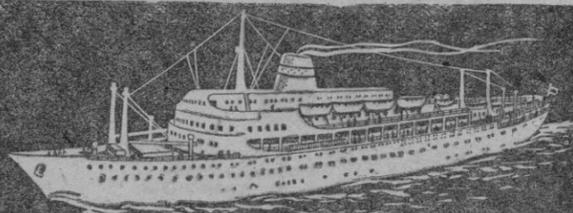
ZIM
ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

SERVICIO MARITIMO REGULAR DE PASAJE Y CARGA

s/s "ZION" y s/s "ISRAEL"
de PALMA DE MALLORCA
directo NEW YORK

17 AGOSTO; 6 SEPTIEMBRE; 19 OCTUBRE;
30 NOVIEMBRE; 28 DICIEMBRE
con escala en Gibraltar.

INFORMES EN AGENCIAS DE VIAJES Y
AEROMARITIMA, S. A.
PASEO GENERALISIMO, 39. — Teléf. 25940.



JARDINES SESAMO Tel. 25844

9'45 noche. — El mejor programa en el jardín más señorial, con

Diego Sacromonte y Antoñita de los Reyes
Auténtica maravilla del baile español

Amparín Triguero - Chacanela
Genial canzonetista Cancionero

Ross - Piquer
Baile español

TRIO GUALTIERI
Atracción cómica acrobática
y **TIZIANA**
Vedette de la TV italiana

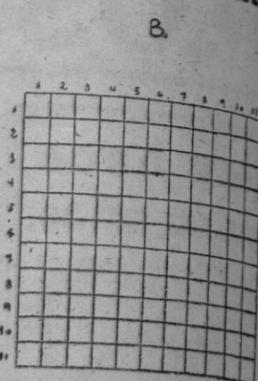
JEAN D'ESTREES

El maquillador de fama mundial, acude a su cita con su distinguida clientela de Palma y durante el mes de Agosto todas las tardes de 5 a 8 en los Saones de Alta Pe'quería

VILLAMOR
para aconsejar y demostrar los más modernos trajados de belleza femenina

Avenida Jaime III :: Teléfono 12971

CRUCIGRAMA



El crucigramista pondrá los cuadros negros donde crea conveniente.

HORIZONTALES

- 1.— Da principio, inicia.— Contracción.
- 2.— Cierta enfermedad.— Regastro que se deja en una cañería para que salga el aire.
- 3.— Letra griega (al rev.).— Eribustos, mentiras.— Consonante.
- 4.— Remolcar una nave.— Dios egipcio.— Dirigirse.
- 5.— Consonantes.— Pones guardas papeles en un archivo.
- 6.— Envuelve una cosa (al rev.).— Embarcaciones pequeñas (al rev.).
- 7.— Pronombre.— Conjunto de armas de acero defensivas que se acomodaban al cuerpo (al rev.).— Letra griega (al rev).
- 8.— Pronombre posesivo.— Escuché.— Instrumento de agricultura a modo de azada.
- 9.— Desmañado, falta de habilidad y destreza.— Juntará dos o más cosas entre sí haciendo de ellas un tod (al rev.).
- 10.— Vocal.— Apodo.— Río de Italia (al rev.).— Consonante.
- 11.— Asa ligeramente.— Derasta, destruye.

VERTICALES

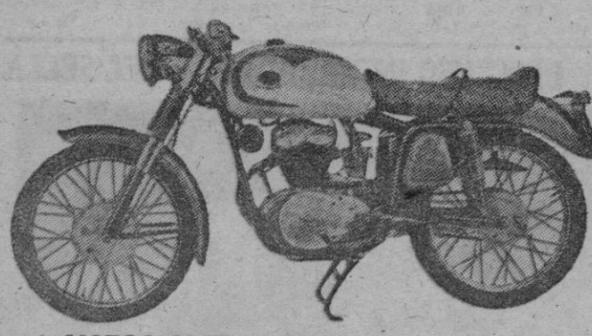
- 1.— Perteneciente o relativo al mar Rojo.— Movimiento convulsivo del diafragma.
- 2.— Excesiva protección o preferencia que algunos dan a sus parientes para los empleos públicos.— Vocal.
- 3.— Templo de los antiguos mejicanos.— Vocal.— Número romano.— Nombre de mujer.
- 4.— Se posa en el agua una aeronave.— Batracios.
- 5.— Establecimiento público donde se expenden bebidas.— La palabra ser, alterada.— Letra griega.
- 6.— Vocal.— Secreto, recordado.— Vocal.
- 7.— Planta herbácea anual de las umbelíferas, con raíz jugosa y comestible.— Vocal.
- 8.— Sujetas con cuerdas.— Terminación de diminutivo.— Prenda militar.
- 9.— Informa o da noticia de algún hecho (al rev.).— Hito, mojón.
- 10.— El alma, según los antiguos egipcios (al rev.).— Porción que se da para alimento en cada comida.— Número romano.
- 11.— Entre hilanderas, aplicase al hilo largo.— Consonante.— Instrumento para trazar rayas en el papel en que los niños aprenden a escribir.

JEROGLIFICO



NOTA: ¿Tu tienes otros?
(Soluciones en la página tres)

La mejor garantía para llegar a todas partes...



MOTOCICLETAS 200 cc. y 250 cc.

Mondial

4 veces
CAMPEONA DEL MUNDO
AGENTE EXCLUSIVO PARA BALEARES:
BERNARDO CAPO
Honderos, 45 - Teléf. provisional 15466

LUCHA LIBRE

Plaza de Toros de Palma

Hoy martes 9 de Agosto - Noche a las 10'45

GRAN VELADA INTERNACIONAL

Primer combate. Pesos medios.

PUJOL - TONY GORDON

Tercer combate. Pesos medios

Chic Purvey - Tony Oliver
Campeón escocés Violento mallorquín

Tercer combate. Pesos pesados

Ian Campel - Joe Arroyo
Campeón oficial de Escocia. *Yul Brynner español

Quinto combate. Pesos pesadoligeros

Clayton Thomson - Jim Oliver
Campeón escocés El coloso balear

Quinto combate

Gran revancha-Catch a cuatro a un asalto de

UNA HORA y dos puestas de espaldas

Pareja levantina Pareja internacional

Pizarro Conde Daidone
Campeón de Levante Violento italiano

Montoro Morlans
Gran técnico levantino Idolo de la I.V

Localidades Sra. 10 ptas. niños y militares 6

Servicio extraordinario Autobuses para todas las líneas

VENTA DE LOCALIDADES en Teatro Lírico y Bar Rosales

PISTA CA'S CATALA

Mañana, a las 10 noche

Grandiosa Verbena con Bonet de San Pedro y sus Isleños

SERVICIO BAR - Reserve su mesa; Teléfs. 22525 - 25799

Mateu fichó por el «Manacor»

La semana habrá dos fichajes más, que cerrarán la cuenta

(De nuestro corresponsal en Manacor, J. M. GARCÍA). — Mateu, tras un largo periodo de inactividad, se ha fichado por el «Manacor». Este fichaje, en cuanto a fichajes, de uno y otro, se traído a gente bastante para cubrir más de la mitad del equipo. Ojalá haya habido buen ojo y todos den el resultado que se desea.

Sólo dos jugadores más se ficharán ya. Un portero y un defensa central. Luego, se dará por completa la plantilla, por ahora. Sobre la marcha, ya con el fuego del campeonato abierto, si hiciese falta se cubrirían los huecos que se noten.

No se ha llegado aún a un acuerdo con los hermanos Pedro y Guillermo Obrador. Y es lástima grande, porque ambos fueron puntales en aquel magnífico «Manacor» que logró el título la pasada temporada. Esperemos que a última hora cedan algo las dos partes, y se llegue a un punto de aproximación suficiente para hacerles renovar el contrato.

ANTONIO KARMANY VENCEDOR EN ARTA

carrera resultó muy dura por lo difícil del trazado

Después de una tarde, en Artá, tuvo lugar el circuito ciclista con motivo de las fiestas patronales. La prueba había despertado muchísimo interés ya que se habían inscrito corredores de la talla de Nicolau, Carreras, Mascaró, etc.

El gentío acudió a presenciar la prueba que, realmente, estuvo muy interesante y complicada a la conclusión. Los «sprints» cada tres minutos ayudaron a dar interés a la carrera, sobre 60 vueltas, a un circuito muy complicado.

Ante el interés de Antonio Karmany, quien realizó una carrera muy inteligente, seguido en su momento por Alomar.

Clasificación final:

- Antonio Karmany, 58 pts.
- Alomar, 44.
- Mayol, 32.
- Fullana, 25.
- A. Timoner, 2 puntos a 1 vuelta.
- Carreras y Pascual 1 punto a 1 vuelta.
- Mascaró, 0 puntos.

En el transcurso de la prueba, se retiraron Nicolau, por avería, Ferriol Texeira, Llodrá y Amer.

Antes se corrió una carrera para juveniles con licencia, en la que resultó vencedor Pou. La clasificación fue como sigue:

- Pou 30-10
- Febrer, 30-39.
- Mas, 30-50.
- Roselló, 30-59
- Puig, 33-54

ambiente futbolístico en Muro

(De nuestro corresponsal en Muro, J. M. GARCÍA). — He de celebrar la Junta General de Muro, para dar a los lectores una visión de cómo se encuentra el fútbol de cara a la próxima temporada que se inicia.

Existen muchas dificultades de toda índole que impiden el desarrollo del fútbol en Muro. El Club, que ha intentado formar el equipo para emprender la temporada de todos los años. No obstante, la aparición todavía de algunos jugadores que no se adecúan a la categoría de fútbol que se requiere, y hasta disgustan a los aficionados que desearían un equipo en III División. Terminar la temporada con un nombre, en un momento relativamente reducido de competición como es el de Muro, es una verdadera dificultad.

Ya veremos en que termina toda esta incertidumbre que sufrimos actualmente y sepa quien fuera el que tome la tarea de dirigir nuestro fútbol, que nos tiene a su lado, enteramente a su disposición, para desde «Balears» colaborar en lo que nos sea posible en bien del fútbol y afición murense.

PARIS! - 8 días

TODO COMPRENDIDO: 3 880 pts.
Folleto, información e inscripciones:
VIAJES CONDE. — Avda. Jaime III, 41.
Teléfono 25421—(3 líneas)

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

Siguiendo la tendencia moderna de una mayor concentración, los Laboratorios Saiz de Carlos, modifican su presentación en frascos más pequeños, pero conservando la misma cantidad de dosis: Una triple concentración, con la denominación de

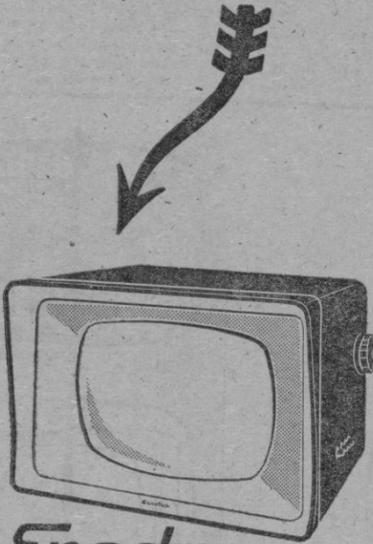
STOMALIX-3

REUMATOL. OTROS PREPARADOS: SAIZ DE CARLOS
DERMOGRAMIN-TYROFEDRIN-PURGATINA

FRAU

TIENE EL GUSTO DE OFRECER A VDS.

EL TELEVISOR



Enodyne

13.500'—

(más impuestos)

CON DOBLE GARANTIA DE LA NORMAL

1 año

VEALO EN NUESTRAS TIENDAS

Sindicato, 101 San Miguel, 30



Sindicato 101 21-3-03

Baloncesto

Victoria y derrota del Molinar frente al Manresa

El día 11 será inaugurada la pista del C. C. Son Serra

El sábado por la noche en la pista del Molinar, se celebraron dos partidos amistosos aprovechando la estancia en nuestra ciudad de los equipos juvenil y de primera del Manresa.

En primer lugar contendieron los equipos juveniles de ambos clubs y después de un magnífico encuentro, muy bien jugado por ambas partes, pero con mayor efectividad de los pequeños locales, éstos se apuntaron el triunfo por 34-26.

Después, jugaron los dos primeros equipos y aún cuando los dos conjuntos nos depararon un entretenido encuentro, el juego fue algo duro y al final se impusieron los catalanes por 25-33; después de hacer gala de un buen juego de conjunto.

Arbitraron los dos encuentros los hermanos Mercant, que cumplieron en su labor.

Fue una lástima que estos dos partidos no pudieran anunciarse a su debido tiempo, ya que hubieran sido muchos más los aficionados que les hubiera gustado

presenciar estas dos actuaciones, pero al concretarlas el mismo sábado por la mañana, privó de ello a los animosos directivos del Molinar.

Como ya indicábamos hace pocos días, es un hecho la formación de un equipo de baloncesto en el C.C. Son Serra, que aporta también a este deporte una magnífica instalación. En estos días se están dando los últimos toques a la nueva pista y el próximo día 11 será bendecida e inaugurada oficialmente y al día siguiente ó sea el día 12 ya habrá el primer partido de baloncesto, enfrentándose el primer equipo del Molinar al de la Base Naval de Balears. La intención del C.C. Son Serra era la de que en esta fecha hiciera su presentación el equipo que en esta temporada va a defender sus colores, pero por razones fáciles de comprender ello no ha sido posible, ya que faltan todavía algunos elementos para la formación del equipo

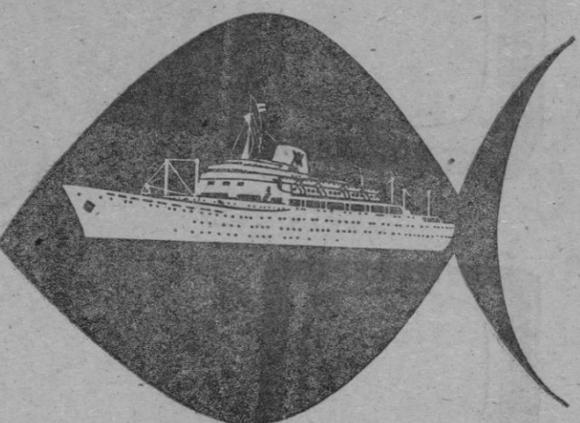
TONY

Mañana, interesante reunión ciclista en el Velódromo de San Lorenzo

Como decíamos en pasadas crónicas, en el programa de los festejos populares de esta villa, se espera con interés la reunión ciclista que mañana nos será dado presenciar en el Velódromo del Campo Municipal y que a juzgar por la expectación reinante será de las buenas de verdad. Para que puedan orientarse los aficionados que piensen asistir a estas carreras ciclistas que de paso diremos que son para las categorías de Aficionados de Primera y Segunda les damos a continuación el detalle de las pruebas.

- A las 17 horas, con motivo de las Fiestas Patronales de esta villa, para corredores aficionados de primera y segunda.
- ORDEN DEL PROGRAMA**
- 1.— Desfile.
 - 2.— Meta partida, a 12 vueltas, entre el corredor local Fullana y Quetglas, de Petra.
 - 3.— Puntuación, a 50 vueltas, reservada a corredores juveniles y principiantes.
 - 4.— Eliminación cada 2 vueltas quedará eliminado el último corredor clasificado.
 - 5.— Puntuación, a 200 vueltas. El primero, segundo y tercer clasificado puntuarán 3, 2 y 1 punto, respectivamente.

si feliz es el pez en el agua...



...más feliz será Vd. en la mar

CABO SAN VICENTE

Totalmente climatizado en el

CRUCERO LATINO

del 9 al 19 de Septiembre

VISITANDO: Génova, Villefranche, Nápoles, Capri, Palma de Mallorca y una escala sorpresa en Italia.

La belleza natural, la elegancia y la mundanidad se citan graciosamente en estos lugares del Mediterráneo, como exponente de rango internacional. Paseos, Casinos y Playas famosas, en los más bellos e históricos lugares del Mare Nostrum.

CLASE UNICA DESDE 5.575 PESETAS

IMPORTANTE. — Los señores clientes serán obsequiados con un billete de avión, o barco en 1.ª Clase desde Palma a Barcelona.

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES



viajes haro, s.a.

Avenida Jaime III, 24. — Palma de Mallorca.

Noticias de Manacor

MANACOR (De nuestro corresponsal «JANUAR».)— El problema del tráfico por el centro de la ciudad, agudizado en los últimos años, obligó al Ayuntamiento a organizar un servicio especializado, entre la Guardia Municipal, para organizar aquél. Desde un principio, se cubrió la más perentoria necesidad, que es la que presentaba la plaza de Calvo Sotelo. Hasta tal momento, esta plaza, verdadero ombligo de la población, era una especie de circo donde los curiosos podían asistir al espectáculo casi continuado de los topetazos. Pero pronto se vió la necesidad de cubrir nuevos nudos circulatorios, y la red de guardias se extendió.

Y prosiguiendo en este plan de mejora, el Ayuntamiento ha dispuesto la construcción de una tribuna en la plaza Calvo Sotelo, desde la cual, a buena altura, pueden los guardias dirigir a plena comodidad el tránsito. Esa peana, de moderna concepción, al par que facilita la visibilidad mútua a director y conductor, presta un detalle decorativo estimable a nuestra antigua «Bassa».

AYUNTAMIENTO.
Extracto de los acuerdos

adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión del día 29 de julio próximo pasado.

Se concedieron dos licencias de obras a particulares.

Se autorizó a don Melchor Riera para colocación de rótulo; a don Guillermo Gelabert para apertura de mercería en la calle Oleza, 21, y a don José Alcaraz Colomina y don Miguel Grimalt Galmés para venta de helados en Porto-Cristo.

Se acordó cese de personal temporero.

Se aprobó relación de gastos y facturas por suministros varios y relaciones de jornales del personal obrero eventual.

Se aprobó Presupuesto para obras de carpintería en el edificio del Colegio Municipal Ramón Llull.

Se dió cuenta del reconocimiento de quinquenios a favor del Médico Titular don José Mateo Martorell.

Se acordó el pago de gastos de transporte de mobiliario escolar con destino a las Escuelas Nacionales.

Se dió cuenta de sanción impuesta por la Jefatura de Tráfico al camión municipal, acordándose el pago de la multa correspondiente.

El próximo día 21 será puesta la primera piedra a una de las más grandes obras de la historia binisalemense

BINISALEM (De nuestro corresponsal Jaime MARTÍ G.) Hace ya meses cuando la cosa era tan solo un proyecto, dimos la noticia de que hogar Binisalem emprendería una de las más grandes obras del siglo. Posteriormente, y a raíz de la constitución de la Junta Parroquial, volvimos a insistir sobre el particular ampliando algunos detalles. Hoy, orgullosos y esperanzados, lanzamos el primer entretoque a una villa que verá colmadas las ilusiones de muchas generaciones. Hoy —repetimos— podemos ya concretar. La primera piedra del edificio del Centro Social binisalemense será colocada el próximo día 21 con asistencia de las autoridades eclesiásticas y civiles en un acto que como pocos revestirá una solemnidad sin límites.

Se celebró el pasado miércoles una reunión extraordinaria con asistencia de todos los miembros de la Junta que van a tener el encargo de dirigir en una manera directa la realidad de tal magno quehacer. Se expusieron los planes a seguir y en verdad —estábamos presentes en la reunión— jamás se ha soñado en

una villa como la nuestra una obra de tanta envergadura ya que será por y para el pueblo sin distinción.

En el Centro social, habrá dependencias para todos los gustos: desde el campo de recreo y deportes, pasando por el salón de actos con cabida para unas quinientas personas; biblioteca en cada una de las dependencias de las ramas de A. C.; Vicaría; salones de reunión; etc.

Periódicamente se celebrarán veladas artísticas y culturales aparte de los recitales de J.J. MM. que se han adherido al Centro y de la Masa Coraj asimismos reintegrada al mismo fin.

Pronto haremos de dar la primera lista de donativos recibidos ya que Binisalem, percatándose como nunca de lo que supone la realización y que es tan solo por y para todos sin excepción está dispuesto a colaborar con todo su entusiasmo en pro de este Centro Cultural que repito una vez más, es tarea de todos pues todos lo reclamábamos y ahora no podemos hacer el desentendido a la hora de aportar nuestra prometida, prometida y necesitada ayuda.

Mañana darán comienzo las fiestas patronales de San Lorenzo

SAN LORENZO (De nuestro corresponsal AMAJUGUI). Es difícil prever como podrá albergar la plaza de la Victoria, el gentío que se dispone desde todos los puntos de Mallorca, a asistir a las Verbenas de San Lorenzo, donde será posible presenciar el mayor espectáculo verbenero de todos los tiempos. Machin y Guardiola acaparan toda la atención estos días y son objeto de favorables comentarios. No faltará un ambiente cosmopolita pues hace días que es continua la demanda de reservas de entradas al recinto y de mesas en el bar, desde los hoteles de la ribera levantina y

hasta de otros establecimientos de hostelería de playas. Ya se respira un ambiente de fiesta en la que abundan artistas, decoradores, cocineros, etc. Es de esperar que estas fiestas de este año, las más mágicas desde hace muchos años, toda la Comarca y a todos los lorquines, para que se sumen a nuestros días de jolgorio y alegría. Lo hacemos seguros que la hospitalidad sanlorenzana será bastante para con los que nos visiten.

Nuevo servicio médico en Cala Ratjada

CALA RATJADA (De nuestro corresponsal J. FUSTER).— Nos ha alegrado la noticia de que Capdepera y Cala Ratjada, habían sido donadas de un nuevo médico: don Jaime Carbonell Rigo.

Verdaderamente, hay que alegrarse, y estamos seguros, que no seremos los únicos en acoger con vitores el notición este.

Primeramente tenemos que agradecer al señor Alcalde don Bartolomé Massanet, su magnífica labor, en pro de este caso, y a él testimoniamos el agradecimiento de Cala-Ratjada, por sus laudables esfuerzos.

años de alegría y bienestar, como también felicitamos a sus padres.

FIESTAS PATRONALES EN SELVA

PROGRAMA OFICIAL de las tradicionales fiestas que en la villa de Selva los días 9, 10 y 11 de agosto de 1961.

PROGRAMA RELIGIOSO
Hoy martes. — A las 20 horas: Completas solemnes, asistencia de las Autoridades.
Miércoles, 10. — A las 10 horas: Oficio solemne presidido por las Autoridades. Glorias de la festividad del santo patrono don Pablo Oliver, de la parroquia de San Nicolás de Palma.
PROGRAMA CIVICO
Hoy martes. — A las 20 horas: «Gaita y tambor».
A las 22: «Revetia de San Lorenzo».
A las 22:30: IV Concurso de canciones del campo de Mallorca, canciones de zambombas, canciones de cuna.
Miércoles, 10. — A las 10 horas: «Lunch» en el Ayuntamiento.
A las 12:30: Descubrimiento de las lápidas: calle La Lira, un tramo de la carretera de Lluch. Calle La Lira, la calle de Son Arnau, Calle Jaime Morro y la calle Jaime Vidal, el tramo comprendido entre Escorca y las Vidal, el tramo comprendido entre la Plaza Santa Catalina y la calle San Lorenzo, Tomás y la calle San Lorenzo.
A las 16: Carreras pedestres con las clásicas «joies».
A las 16:30: IX Circuito de la Selva. Organizado por el Magnífico Ayuntamiento en colaboración de la Mina Santa yetano.
A las 20: Concierto selectivo en la Plaza España.
A las 22:30: Concierto de banda de música de Camp de Morro y la calle Jaime Vidal, de Montanya.
Al final fuegos de artificio en la explanada de la Comendación.
Jueves, 11. — A las 12:30: Carreras pedestres.
A las 16:30: Tirada al blanco.
A las 19:30: Carreras de coches infantiles y de obstáculos.
A las 22:30: Gran verbena con la orquesta «Maryland» y la actuación de «Los Postimeros» vocal.

DE VIAJE
Salió para Suiza, en plan de vacaciones, y confiando pasar unos quince días en la ciudad de Luzern, de aquella nación, la señorita Juanita Terrasa Femenias, ENLACE LLINAS-SALGADO

El pasado día 5, contrajeron matrimonio en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen de esta localidad don Antonio Llinas Llobera y la señorita Carmen Salgado Costa.

La ceremonia, se celebró a las siete de la tarde, revistiendo la iglesia, una bonita gama de flores y de luces.

En la iglesia, entraron, el del brazo de su madre, y ella del de su padre, que les acompañaron hasta el pie del altar, donde les dejaron, para que sus vidas, quedaran unidas perpetuamente, bajo el vínculo del matrimonio.

Actuaron como padrinos de boda don Antonio Salgado y doña Marcela Franquín, Vda. de Llobera. Firmaron como testigos por parte del novio: Don José Pons Jofre de Villegas, don Francisco Alomar y don José Morro. Por parte de la novia: don Emilio Bars, don Luis Salgado y don Antonio Socías Morell.

Impartió la Bendición Nupcial y celebró la Misa de Velaciones, el Rvdo. señor Económico de esta Parroquia, don Bartolomé Gomila.

Terminada la ceremonia religiosa, los novios, familiares e invitados, se trasladaron a la casa de la familia Llinas, donde se sirvió una cena fría y donde se desarrolló una fiesta.

Felicitamos a los felices recién casados, deseándoles muchos

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS, 5. Tel. 12227 CENTRAL EN BARCELONA: CAMPO SAGRADO, 21. Teléfono 35.804

Las bellezas de las cumbres nevadas el vértigo de las pistas surcadas por veloces esquiadores y el encanto de una historia amorosa, divertida, graciosa y simpática

TONI SAILER

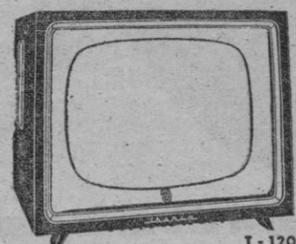
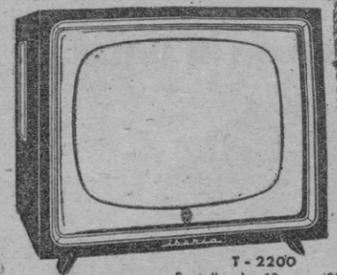
Vacaciones de invierno

OLIVER GRIMM
MARIA PERSCHY
VIKTOR STAAL
DIRECTOR
HANS GRIMM

¡Una simpática comedia juvenil!

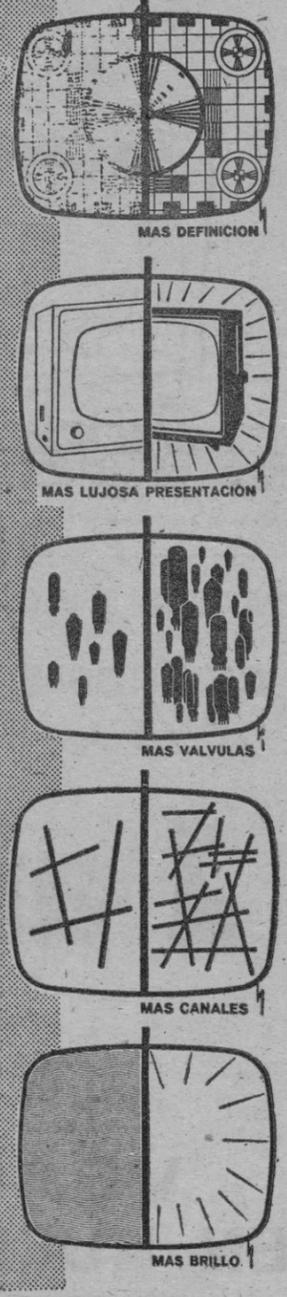
Tintorería "REGIA"

TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14



antes de comprar

Averigüe si el televisor que va a adquirir está o no "maduro". Compruebe a fondo las ventajas que le ofrece un IBERIA y convéncase de que le da más: Extraordinaria sensibilidad, alta fidelidad de sonido, máxima definición de imagen, regia presentación, a tono con todos los estilos.



Conozca sus ventajas... y también usted comprará un televisor IBERIA.



DISTRIBUIDORES OFICIALES DE IBERIA:

MALLORCA: **ESCANELLAS** Radio Televisión - Sindicato, 188
MAHON: CASA DOLFO - Miguel Seguí - Doctor Orfila, 32

LOS REPORTAJES DE *Baleares*

«Año 2.000: un mundo sin enfermos»

En la Sala en que entramos a continuación yacía un solitario paciente y su caso daba la impresión de ser de la mayor gravedad.

Un gravísimo caso de envenenamiento, nos confirmó el Director de Instituto. Ya habría muerto si no tuviéramos a nuestra disposición riñones artificiales. Antes, en estos casos no se salvaba nadie.

El objeto a que se refería el Director se encontraba al lado de la cama del paciente y ofrecía gran semejanza con una mesilla de noche, aunque era de cristal. Un delgado tubo la conectaba con el enfermo, cuya sangre circulaba por los filtros del aparato. Imprimiéndola así de sedimentos urinarios y enriqueciéndola con las sustancias necesarias; naturalmente, el enfermo no sabía que sus riñones naturales habían sido excluidos de su sistema circulatorio.

UNA OPERACION DE CORAZON

El Director nos explicó la facilidad con que las enfermedades de riñón se curaban actualmente por este sistema y las muchas vidas que se salvaban en caso de autoenvenenamiento de ácido úrico o diabetes.

Le estábamos escuchando todavía con gran atención cuando nos iba a mostrar algo aún más maravilloso.

—Vengan, les mostraré el corazón artificial, dijo, y nos señaló otro aparato muy parecido al primero que se veía a través de una puerta entreabierta.

El aparato estaba funcionando. Un contador eléctrico automático mantenía el régimen prescrito de 2 litros 3/4 por minuto con el pulso a 80 pulsaciones y la presión a 120 unidades. Si la presión caía, automáticamente se acrecentaba la entrada de sangre.

La voz del cirujano en la habitación contigua rompió el silencio de pronto.

—Enfermera, ¡pare el corazón!... ¡Aprisa!... ¡Me está estorbando!

Todos nosotros nos estremecimos ante esta orden, pero no pasó nada. El corazón del paciente se paró y el cirujano sacó toda la sangre de él calmadamente y empezó a operar en él. Mientras tanto, el corazón artificial siguió funcionando y vertiendo la sangre en la aorta a través de unos tubos de goma.

Coser una herida causada en el corazón es una tarea extraordinariamente difícil y delicada incluso a corazón parado. El cirujano, cuando llega el momento, suele estar cansado y la tarea de coser la herida le hace terminar rendido. Por eso, pudimos apreciar la enorme ventaja de las máquinas automáticas de sutura, empleadas en este caso. El cirujano cogió una y la fue aplicando a los extremos de las venas y arterias. Cada vez que la aplicaba sonaba un ligerísimo chasquido, como el "clic" de una máquina fotográfica al disparar una placa, y la sutura quedaba realizada. Si se hubiera hecho el cosido a mano, la tarea habría requerido media hora

por lo menos. Con ella, quedó reducida a unos minutos.

Para la herida del corazón el cirujano empleó otra máquina y la tarea duró tan solo unos segundos. Al terminar, el cirujano se enderezó, estiró sus miembros y dió una orden. ¡Pongan en marcha el corazón de nuevo!

El corazón del enfermo, ya reparado, se llenó nuevamente de sangre. Estaba mezclada con adrenalina, una sustancia que estimula los nervios de los músculos cardíacos y hace que el corazón empiece a latir de nuevo.

Lentamente, el corazón empezó a ponerse en movimiento y sus latidos se fueron acelerando progresivamente. Pero, de repente, el cirujano, que en ese momento empezaba a quitarse los guantes de goma, se quedó rígido y quieto, como petrificado. El corazón del paciente había empezado a temblar vertiginosamente hasta tal punto que era imposible distinguir un latido de otro. Este estado, llamado "fibrilación", es síntoma inequívoco de que el corazón va a dejar de latir definitivamente.

No fue preciso decir a la enfermera lo que tenía que hacer:

- El riñón y el corazón artificiales salvarán muchas vidas.
- Las máquinas automáticas del futuro acortarán considerablemente las operaciones.
- El trasplante de órganos será realizado con éxito.

Capítulo IV

Por PAUL DE LA ROCHE

Alargó al cirujano un objeto que recordaba vagamente un sello de goma con un mango, aunque en realidad se trataba de un "electrodesfibrilador". El médico lo aplicó inmediatamente al corazón del enfermo y dió a un conmutador. Una carga eléctrica llegó hasta el corazón y éste se contrajo violentamente, pero una fracción de segundo después se ensanchó con gusto y poco a poco el ritmo de

sístole y diástole fue volviendo a la normalidad. El paciente estaba fuera de peligro. La operación, en total había durado quince minutos.

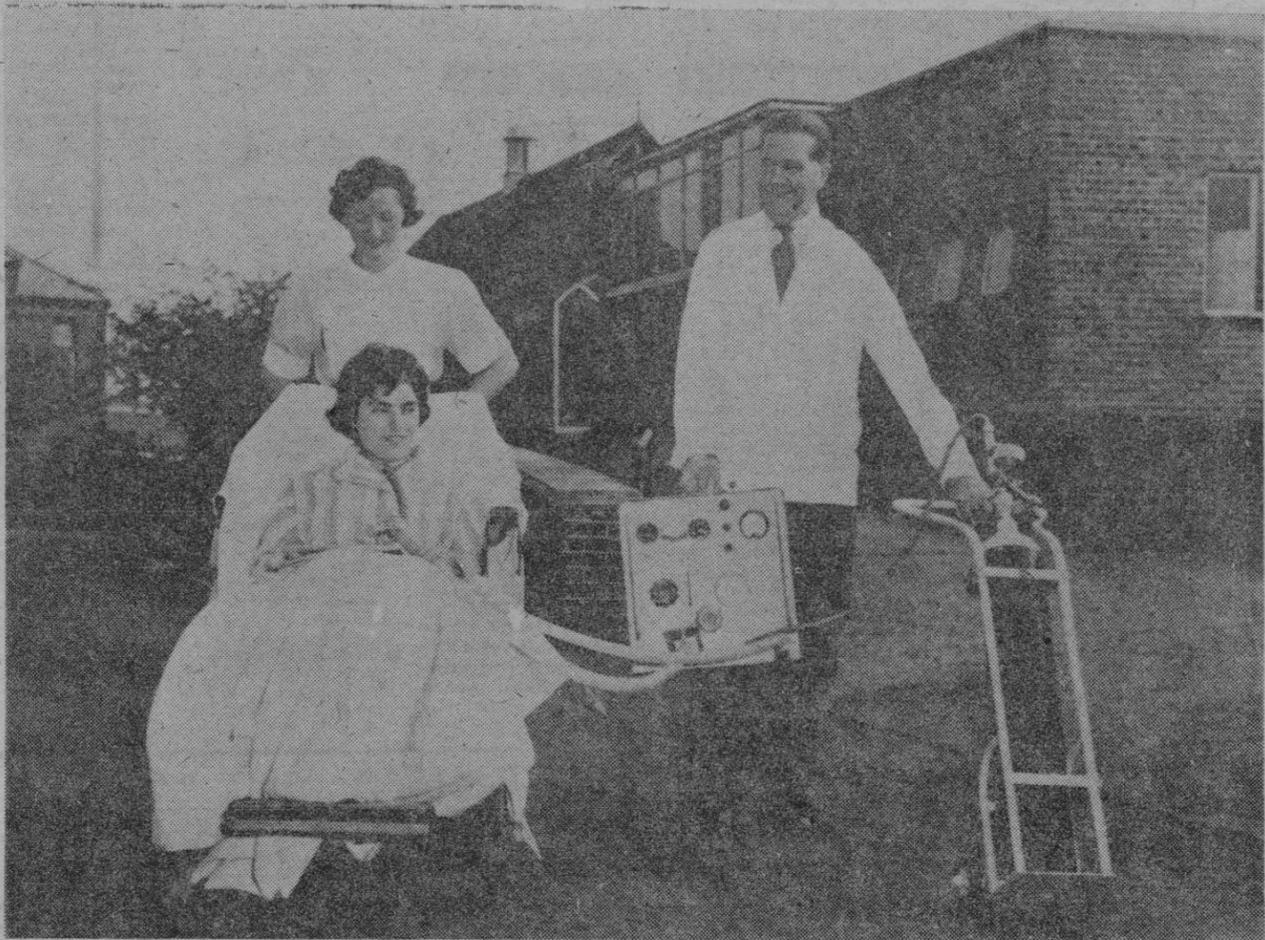
TRASPLANTE DE ORGANISMOS

Ya fuera de la sala, en el corredor, el Director empezó a hablarnos de varias innovaciones recientes que se habían convertido en prácticas comunes en las mesas

de operaciones. Además de las máquinas de sutura, disponían también de máquinas capaces de ligar venas y arterias y conductos bronquiales; este tipo de instrumentos acortaba considerablemente la duración de las operaciones. Hay máquinas adaptadas a cada tipo de tejido, pleura, peritónico, piel, estómago, etc.

Otra de las prácticas que se realizan habitualmente es el trasplante de diversos miembros. "El tema es extraordinario atractivo y podría hablarles de él durante largo rato", dijo el Director. "Uno de los primeros experimentos realizados hace ya más de cincuenta años, fue el traslado del riñón de un perro desde su emplazamiento normal al cuello, dejando la uretra por fuera. El riñón siguió funcionando perfectamente y el perro siguió viviendo como si nada hubiera ocurrido. En este caso se trataba de un traslado dentro del mismo individuo. Cuando el trasplante es de un organismo a otro, la cosa resulta bastante más complicada".

"En 1949, se logró extraer el corazón de un perro y poner, en su lugar el de otro. El perro vivió



El pulmón artificial eléctrico se usa ya en todo el mundo. En la foto, aparece el paciente de un hospital londinense respirando gracias a este útil aparato. — (Europa-Press)

Las leyendas coloniales

Por Maximiano GARCIA VENERO

O sea «las leyendas negras», a cuya formación asistimos los hombres del siglo XX. Convendrá definir lo que se entiende por leyenda negra. La tarea es difícil. Tenemos que situarnos en el tiempo pasado y en el contemporáneo. Por ejemplo: los salarios de 1930, en cualquier latitud, eran más ventajosos que los del siglo XVI. Cualquier comunidad, en 1930, se beneficiaba de inventos y de progresos en medicina y enseñanza, que cuatro siglos antes eran desconocidos.

Así, la leyenda negra de 1930, habría sido la leyenda rosa de 1530. Para el comunismo, el régimen capitalista, aún el más liberalizado en cualquier sentido, es una explotación, el obrero especializado de Ginebra, vive mejor que un multimillonario del Renacimiento porque disfruta del progreso en medida muy amplia, aunque no sea poseedor exclusivo de las riquezas de la civilización. Por un médico mediocre de 1960, los plurimillonarios de hace cuatro siglos habrían dado toda su fortuna. Una redoma que

contuviese el equivalente de los antibióticos de hoy, habría sido disputada incluso en los campos de batalla, para salvar la vida de un rey o de un príncipe heredero.

La relatividad, en el tiempo y en el espacio, de la fuerza contundente de las leyendas negras, parece una alucinación. A cada período y época, corresponde una amplificación de la leyenda negra, colonial. Mas, inexorablemente, los motivos argüidos son los mismos: posesión indebida por los conquistadores y los colonizadores de tierras que eran vírgenes y estaban despobladas con relación a su vastedad; opresión civil sobre los indígenas; trato inhumano de éstos; ofensiva contra las costumbres, ritos y normas vigentes hasta el descubrimiento, conquista y colonización; conversión forzosa de los indígenas a la religión de los recién llegados; represión armada contra los insumisos...

He ahí los elementos de las leyendas negras, desde los días de Roma. Los españoles

sabemos cuanto se imputó a los hombres de nuestro solar que desde el siglo XV abrieron mares y continentes al resto de la Humanidad. Sabemos, también, los españoles, que cualquier leyenda negra tiene una parte de verosimilitud, ajena a la voluntad del Estado muchas veces; dependiente del albedrío de hombres investidos provisionalmente de poder.

Mas ahora, las leyendas negras están fundamentándose en consignas de Estado —atribuidas a los Estados—, y reproducen, a escala demográfica muy superior a la existente en los días del Imperio hispano, todas las imputaciones que se cargaron en nuestra cuenta. Sucede así en el Congo belga; en Argelia, en las Indias holandesas y en las británicas; en Africa del Sur; en Indochina; en Corea; en todo país donde exista o haya existido un dominio colonial de cualquier forma. Y por si la analogía básica fuera escasa, han salido, en todos esos países colonizadores, no uno

ni mil, ni diez mil, sino centenares de millares de nuevos. Bartolomé de las Casas que forma partidos, numerosos y asociaciones; editan periódicos y libros; usan las radios y ocupan tribunas privadas y oficiales, para acumular contundencia a la leyenda negra.

Sin faltar estrictamente a la veracidad, cualquier historiador de hoy puede componer libros enderezados contra el colonialismo de cualquier nación, apelando a textos de ciudadanos de esa misma nación. Para atacar a España, hubo que repartir infatigablemente el nombre de Las Casas. Los que pretenden convertirse en portavoces de las leyendas negras, que están en circulación, pueden elegir sin empacho entre centenares de nombres británicos, holandeses, belgas, franceses, italianos, alemanes, pues me refiero a los sesenta años de este siglo.

Los Estados protestan; los nacionalistas se muestran airados, lo mismo que los colonialistas. Ahora sienten la herida en su carne. Sienten lo cruel de las leyendas negras. Arguyen de mil maneras. Yo los comprendo: comprender es perdonar...

unos ocho o diez días y luego murió repentinamente".

"Actualmente, los problemas técnicos planteados por el trasplante de miembros están prácticamente resueltos. Sin embargo, hay algo que continúa siendo un misterio: la compatibilidad o incompatibilidad de los órganos y tejidos. Como ustedes saben, si se efectúa una transfusión de sangre de un grupo distinto a la del paciente, este muere. Hay cuatro grupos sanguíneos y los médicos saben perfectamente como administrar las transfusiones, pues conocen las leyes que gobiernan las compatibilidades biológicas de la sangre. Sin embargo, las que gobiernan la compatibilidad de los órganos y tejidos del cuerpo no se conocen todavía".

"La solución del problema de la incompatibilidad biológica no tardará en llegar, sin embargo. Entonces, toda la experiencia acumulada en los últimos años será aplicada con éxito seguro en este terreno".

El Director del Instituto Experimental de Cirugía de París concluyó sus explicaciones. Nos encontramos en el gran Hall de entrada del edificio. Estrechamos su mano y nos despedimos. Dentro habíamos visto cosas que eran realidad dentro de cincuenta años. En la calle seguimos viviendo en nuestros tiempos.

(Derechos de publicación en lengua española reservados por EUROPA PRESS. Prohibida su reproducción).

EL BUEN HUMOR

Por José Carlos de LUNA

UNA de las grandes virtudes de Francia, concretamente de París, es el «humeur», cosa distinta del «humour» inglés. Y no se crea que es cuestión de modismo, sino de imprimitación y dibujo: el «humeur» es apuro a lápiz sobre fondo entre rosa y verde amate, y el «humour» está firmemente dibujado al carbón —de «Char-diff»— sobre un fondo gris compuesto y uniforme. Son reglas fijas de técnica centenaria y sin excepciones. Si algunas veces la sonrisa se desmanda y alborota en París o en Londres, notad que nunca es burla sino risa armonizada para instrumentos de cuerda o de viento. Concretamente: viola y saxofón.

Aquí, la carcajada celibataria obliga a desarrollarla, como si se dijera a la intemperie; porque nos recemos de ese refugio que el buen humor le ofrece a la sonrisa. No somos tristes, sino que no estamos hechos para esa expresión amable y suave, con que allende distancias el hastío y ocultan la impaciencia.

La sonrisa entre nosotros no es reboso del buen humor; ni siquiera adorno de coquetería. La mujer linda se cree obligada a prescindir de convencionalismos que juzga menos interesantes. Aunque sea tal costumbre, maña o que sea es norteamericana, en todos los enseñan los dientes por cualquier nimiedad y las mujeres sin causa alguna. Y que esto es muy antiguo bien lo prueba Marie-Lene Dietrich.

Hasta no hace mucho, reír a carcajadas era de mala educación. Todos los madurotes y viejos nos hemos padecido en nuestra juventud el tormento de tragarnos la carcajada o tener que refrenarla ante la mirada hosca de un marqués de edad, saber y gobierno.

A propósito, recuerdo una anécdota y la cuento.

Andaba por los diez y ocho años; y un domingo de sol bueno no iba a Las Arenas en el simpático trenecito. —¡Dichosa edad y tiempos dichosos aquellos!— el Repartamento, como único pasajero un señor fumando en pipa y hojeando un periódico inglés, yo que leía —¡qué bien me acordó!— «Tartarin de Tarascon». —Tacatacatras-tras, tacatacatras-tras, tacatacatras-tras— y pronto, sin poder evitarlo, se escapó una sonora carcajada. El tipo de la cachimba, con ella en los dientes caballunos, se acercó conmigo y me dijo en tono de agría reconvención y mirada basilisco: «Osté es moy mal educéto».

Quedé pasmado, turtulado. El tipo que me quemaba la cara me corrió por todo el cuerpo. A los diez y ocho años cualquier cosa pasa y avergüenza. En fin: reconvenido —gracias a Dios—, me levanté de mi asiento, y a un paso de mí le dije mirándole a sus pantalones grises y mordiendo las palabras con rabia y despecho: —Disculpe. Se me escapó la risa sin darse cuenta, y usted, dándose cuenta, tampoco, me ha reconvenido de manera bestial. Es posible que la distracción no sea correcta, pero usted es un mulo.

Hizo ademán de levantarse y retirarse prudente estarse quieto. Le temblaba la pipa entre los dientes, y en la primera estación bajó a tierra. Me figuró que me mudaría de coche.

Si no llego a reaccionar me voy un sanguijuelo, y toda la vida me habría zumbado la injuria.

Hoy, la carcajada hubiera sido suya, y más estrepitoso, si no fuera el «Times» que un perro interrumpió unos segundos el «piano» en tráfico en «Trafaigar Square».